

VENTILATOR CU PICIOR

Model: HSF-M750M-WH



- Oscilare
- 3 viteze
- Temporizator 2 ore

HEINNER

1. INTRODUCERE

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

Acest manual are scopul de a vă oferi toate instrucțiunile necesare cu privire la instalarea, utilizarea și întreținerea aparatului. Pentru utilizarea corectă și în siguranță a aparatului, vă rugăm să citiți cu atenție acest manual de instrucțiuni înainte de instalare și utilizare.

2. CONȚINUTUL PACHETULUI DUMNEAVOASTRĂ

- ➔ Ventilator cu picior
- ➔ Manual de utilizare
- ➔ Certificat de garanție
- ➔ Declarație de conformitate

3. INSTRUCȚIUNI PRIVIND SIGURANȚA

GENERALITĂȚI

Vă rugăm să citiți instrucțiunile cu atenție și să păstrați manualul pentru consultări ulterioare.

1. Aparatul poate fi utilizat de către copii cu vârste începând de la 8 ani și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, cu lipsă de experiență sau cunoștințe, numai dacă acestea sunt supravegheate sau instruite în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea nu trebuie efectuate de către copii nesupravegheați.
2. Nu lăsați copiii cu vârste sub 3 ani în preajma aparatului, decât dacă aceștia sunt supravegheați neîntrerupt. Copiii cu vârste cuprinse între 3 și 8 ani pot porni/opri aparatul numai dacă acesta este amplasat sau instalat în poziția sa normală de funcționare, numai dacă aceștia sunt supravegheați sau instruiți în ceea ce privește utilizarea în siguranță a aparatului și numai dacă înțeleg pericolele pe care le implică utilizarea.
3. Aparatul nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) care au capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse, sau cărora le lipsesc experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea aparatului de către o persoană care răspunde pentru siguranța acestora.
4. Nu introduceți degetele, creioane sau alte obiecte prin grila de protecție atunci când ventilatorul este în funcțiune.
5. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de a muta ventilatorul dintr-un loc în altul.
6. Pentru a evita răsturnarea, asigurați-vă că ventilatorul în funcțiune este poziționat pe o suprafață stabilă.
7. Pentru evitarea pericolelor de natură electrică, NU UTILIZAȚI ventilatorul în apropierea ferestrelor.
8. Acest aparat este destinat numai uzului casnic, în interior.
9. Verificați tensiunea indicată pe eticheta cu date tehnice. Acest produs este proiectat pentru o sursă de alimentare electrică de 220-240 V~50 Hz.

AVERTISMENT:

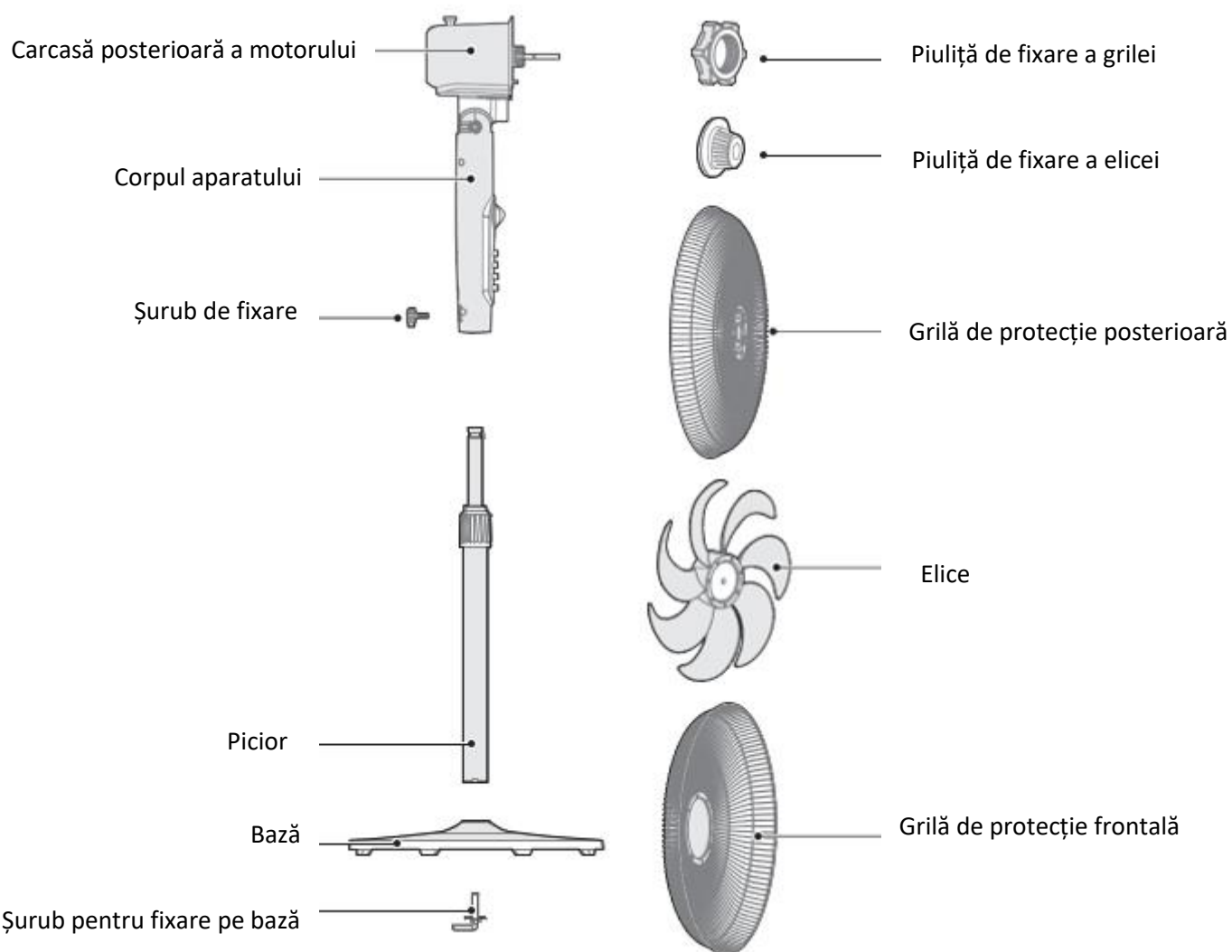
1. Pentru evitarea pericolelor, în cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de către producător, de către agentul său de service sau de persoane cu o calificare similară.
2. Pentru a vă proteja împotriva pericolului de electrocutare, nu introduceți aparatul, cablul sau ștecărul acestuia în apă sau în alte lichide.
3. Nu îndoiți, nu striviți și nu deteriorați cablul de alimentare și ștecărul.
4. Atunci când nu utilizați aparatul și înainte de efectuarea operațiilor de curățare, deconectați ștecărul acestuia de la sursa de alimentare.
5. După asamblarea ventilatorului, grila de protecție a paletelor rotorului nu mai trebuie scoasă.
6. Asigurați-vă că ventilatorul este deconectat de la sursa de alimentare înainte de a demonta grilele de protecție.
7. Nu utilizați un prelungitor.
8. Deconectați ștecărul de la sursa de alimentare înainte de curățarea ventilatorului.
9. Pentru curățarea paletelor rotorului, nu este necesară demontarea sau detașarea grilei de protecție.
10. Ștergeți cu o cârpă ușor umezită carcasa ventilatorului și grila de protecție a paletelor rotorului.

SEMNIFICAȚIILE SIMBOLURILOR

	Pericol Acest simbol indică existența unor pericole pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza gazului extrem de inflamabil.
	Avertisment privind tensiunea electrică Acest simbol indică existența unui pericol pentru viața și sănătatea persoanelor din cauza tensiunii.
	Avertisment Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel mediu care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
	Atenție! Cuvântul de avertizare indică un pericol de nivel scăzut care, dacă nu este evitat, poate duce la vătămări ușoare sau moderate.
	Important Cuvântul de avertizare indică informații importante (de exemplu, daune materiale), dar nu pericolul.
	Respectați instrucțiunile Acest simbol indică faptul că un tehnician de service trebuie să pună în funcțiune și să întrețină acest aparat numai în conformitate cu instrucțiunile de utilizare.

Citiți cu atenție aceste instrucțiuni de utilizare înainte de utilizarea/punerea în funcțiune a aparatului și păstrați-le în imediata apropiere a locului de instalare sau a aparatului, pentru utilizare ulterioară!

4. DESCRIEREA PRODUSULUI



OBSERVAȚIE

Imaginile din acest manual au doar scop informativ. Produsul real poate fi diferit. Acest produs face obiectul unui proces continuu de îmbunătățire.

5. UTILIZAREA APARATULUI

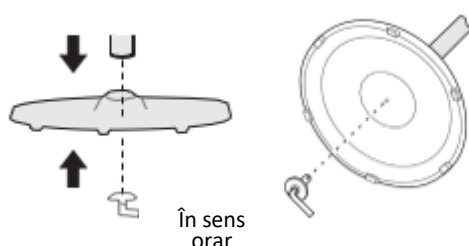
INSTALAREA PRODUSULUI

OBSERVAȚIE

Înainte de instalare, scoateți mai întâi șurubul în formă de 7 din piciorul ventilatorului, apoi scoateți piulița de fixare a elicei și piulița de plastic de pe axul motorului.

1. Montarea bazei

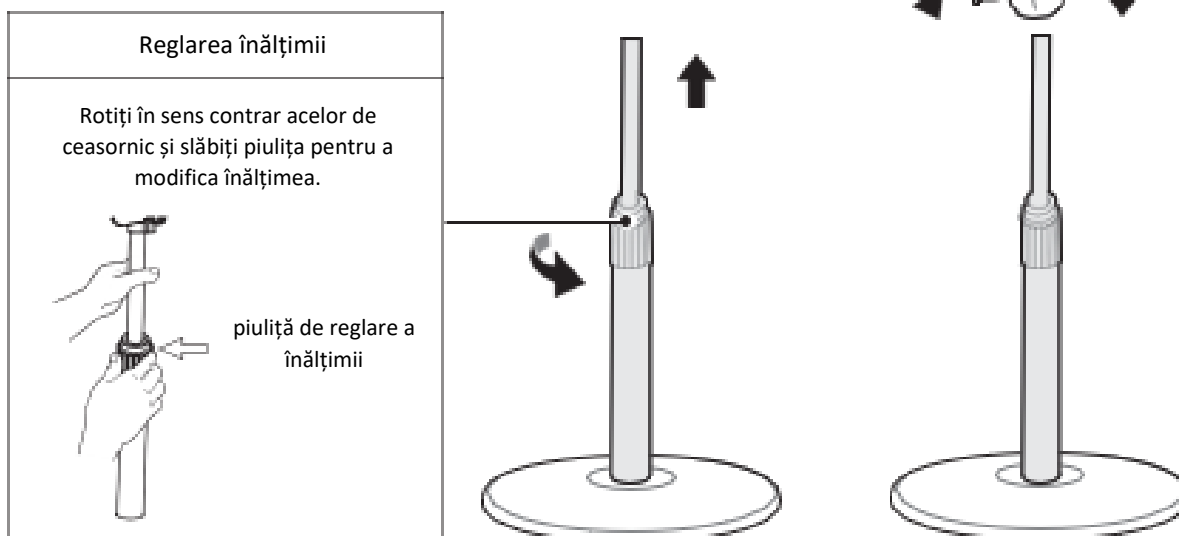
Aliniați partea inferioară a piciorului cu baza, apoi fixați bine baza cu ajutorul șuruburilor.



2. Montarea piciorului

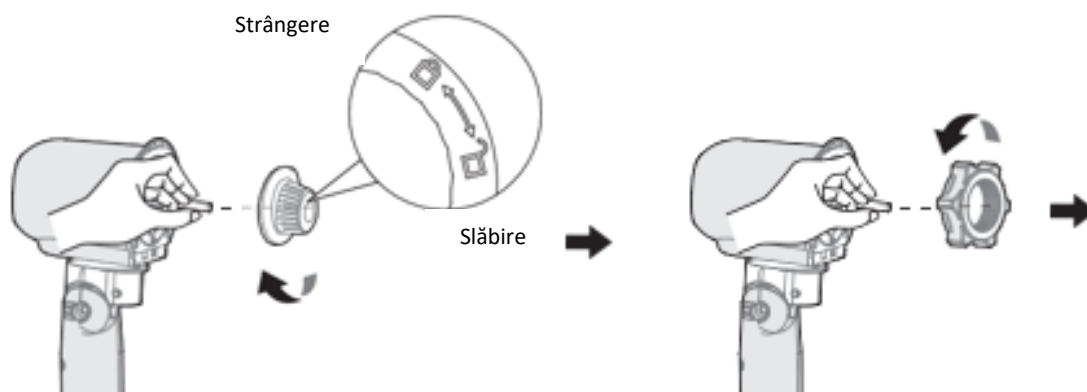
2.1. Trageți în afară și fixați piciorul după reglarea înălțimii prin strângerea sau slăbirea șurubului.

2.2 Montați și fixați corpul aparatului prin strângerea sau slăbirea șurubului.

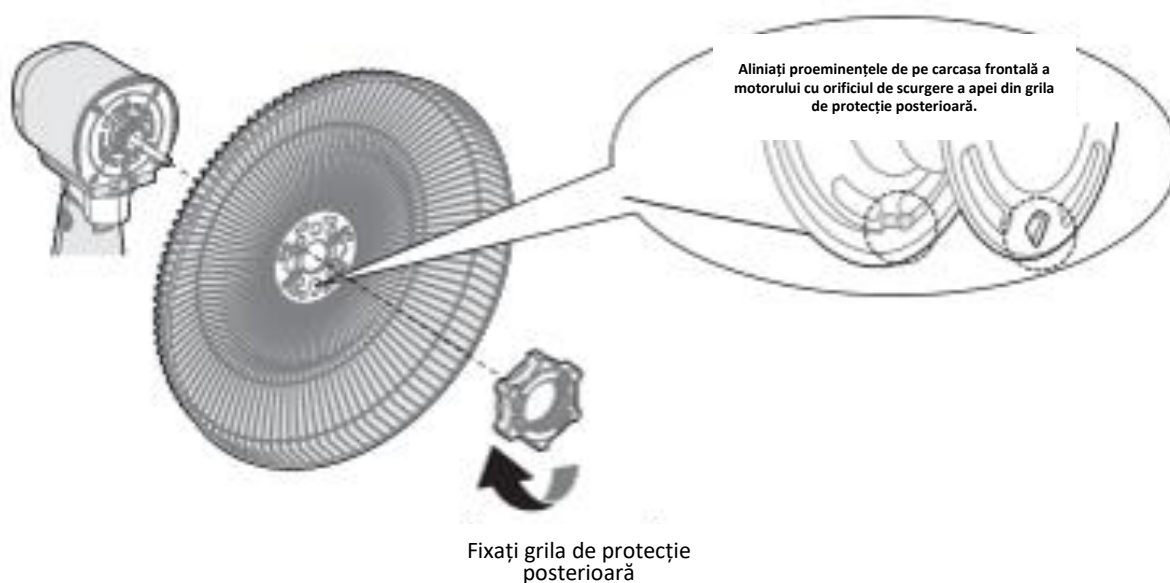


3. Montarea grilei de protecție posterioare

3.1. Scoateți mai întâi piulița de fixare a grilei și piulița de fixare a elicei de pe axul motorului. Operație importantă: Mai întâi țineți cu mâna de axul motorului, apoi slăbiți în sensul acelor de ceasornic piulița de fixare a elicei. Apoi desfaceți în sens contrar acelor de ceasornic piulița de fixare a grilei.

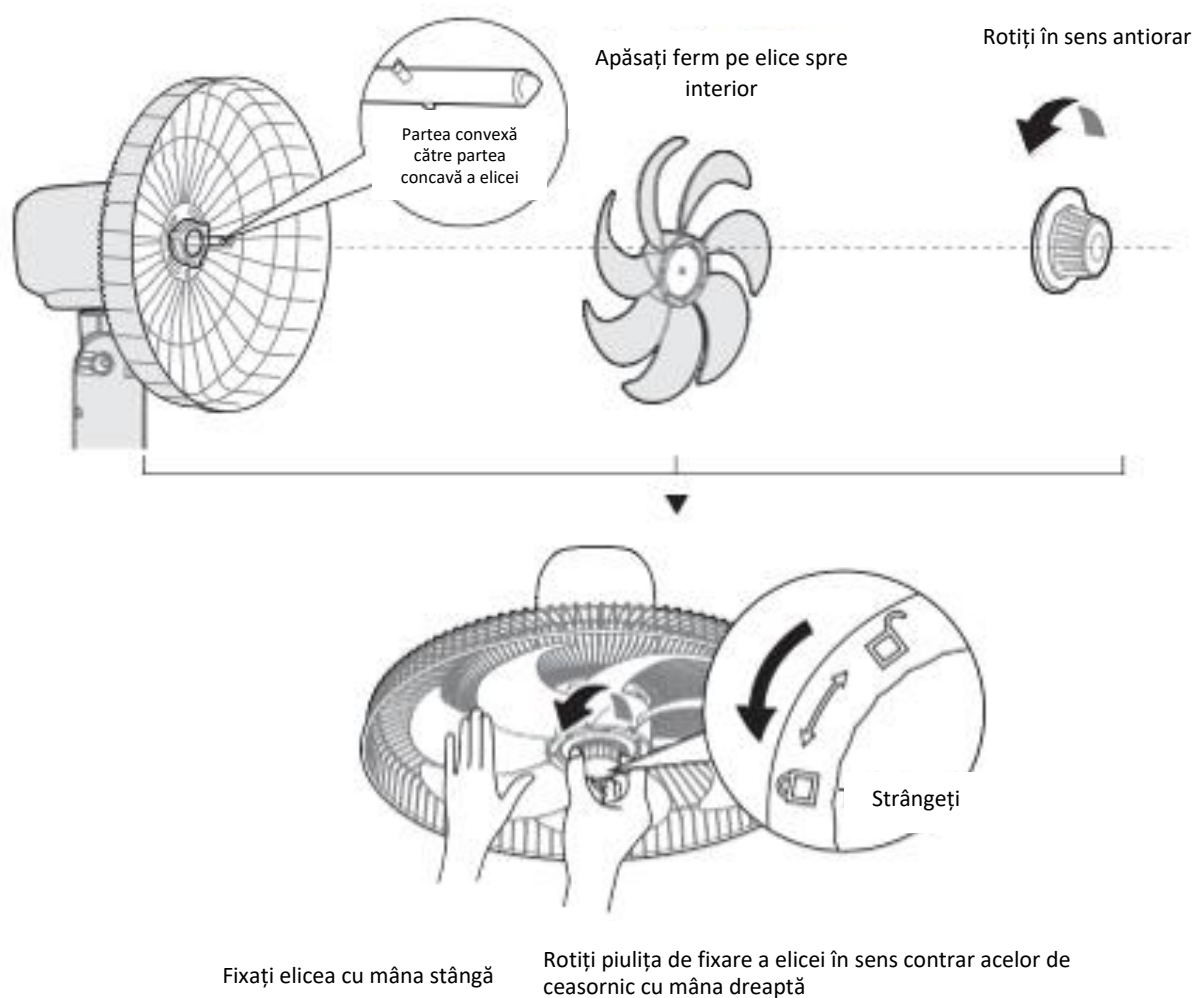


3.2. Prindeți grila de protecție posterioară pe motor; rotiți în sensul acelor de ceasornic piulița de fixare a grilei, pentru a fixa grila de protecție posterioară.



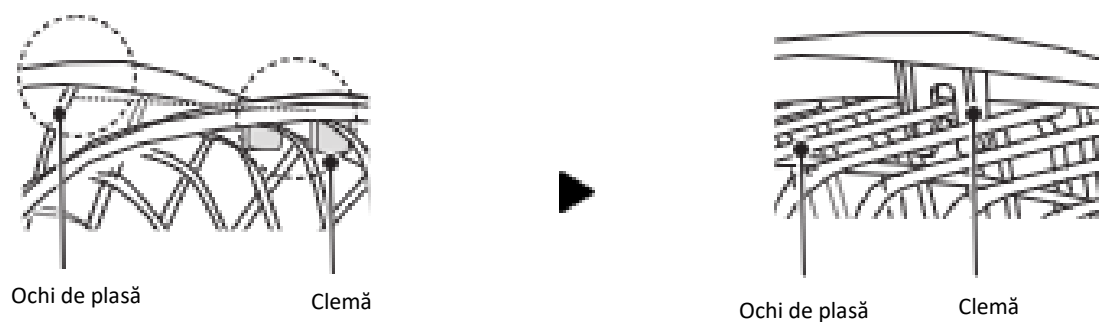
4. Montarea elicei

Fixați elicea pe arborele motorului cu ajutorul piuliței de fixare a elicei.

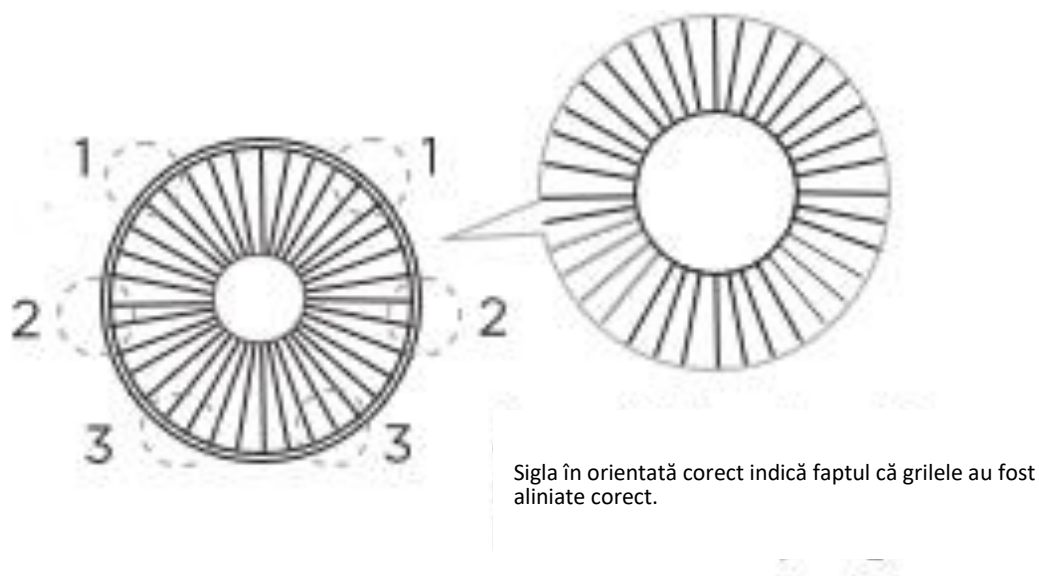


5. Montarea grilei de protecție frontale

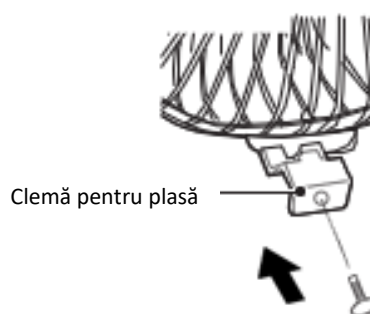
5.1. De sus în jos, aliniați clemele grilei de protecție frontale cu ochiurile de plasă din zona superioară a grilei de protecție posterioare. Dacă alinierea este corectă, îmbinarea trebuie să corespundă celei prezentate în imaginea de mai jos.



5.2. Apăsați pe grile cu ambele mâini, pentru a le îmbina. Fixarea corectă a acestora va fi indicată de un clic.

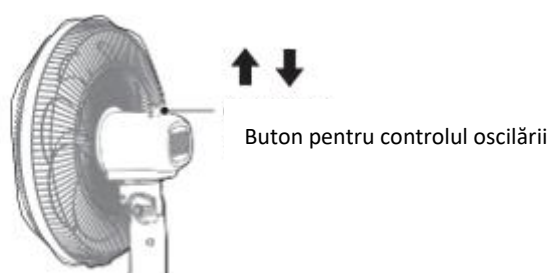


5.3. Blocați clema cu un șurub.

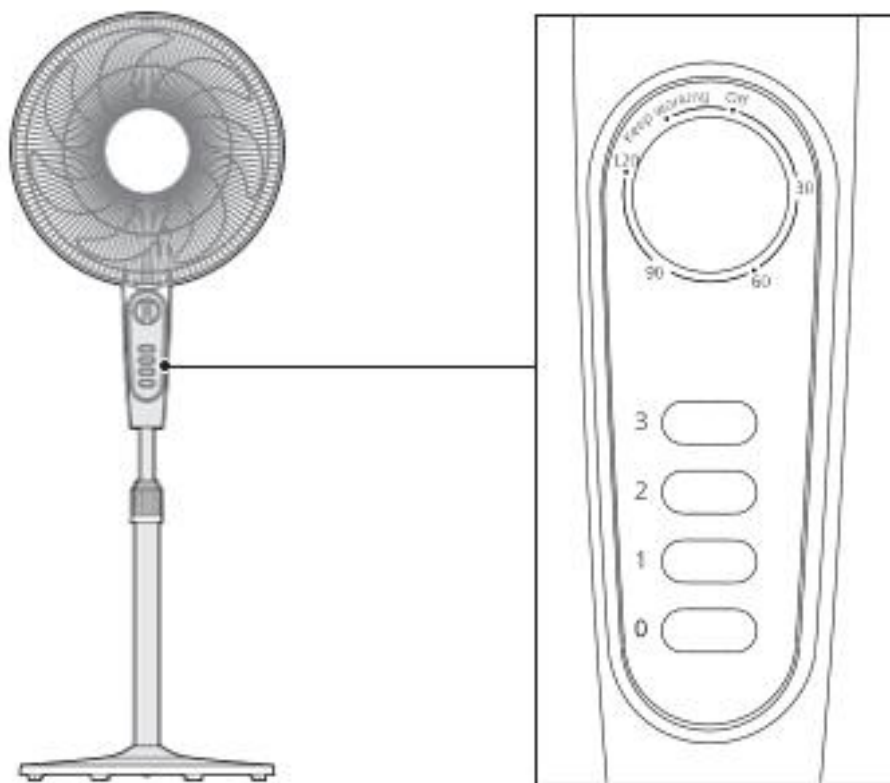


6. Funcția de oscilare

Trageți în sus pentru a opri oscilarea, apăsați în jos pentru a porni oscilarea.



INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE



	Descrierea funcțiilor
0	Oprirea produsului.
1	Viteză redusă.
2	Viteză medie.
3	Viteză ridicată
	- Rotiți butonul în sensul acelor de ceasornic pentru a seta durata de temporizare: 0min→30min→60min→90min→120min. - Pentru ca ventilatorul să continue să funcționeze, rotiți butonul la poziția „Keep working”. În acest moment, temporizatorul nu este activ. Atunci când este butonul este rotit la poziția „Off”, ventilatorul se oprește.

OBSERVAȚIE

Nu rotiți butonul în sens contrar acelor de ceasornic de la poziția „120” la poziția „Keep working”.

6. CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

- Înainte de efectuarea operațiilor de curățare, întrerupeți alimentarea aparatului și așteptați două minute.
- După efectuarea operațiilor de curățare și întreținere, lăsați aparatul să se usuce înainte de a-l utiliza sau depozita.
- Este interzisă clătirea directă cu apă a corpului aparatului. Vă rugăm să ștergeți ușor suprafața aparatului cu o lavetă moale și detergent neutru, apoi cu o lavetă uscată. Nu utilizați solvenți precum benzina.
- Nu dezasamblați produsul în vederea modificării acestuia. Pentru a prelungi durata de exploatare a acestui produs, vă recomandăm să îl verificați și curățați cu regularitate.

7. DEPANARE

Este posibil ca, în timpul utilizării aparatului dumneavoastră, să apară erori și defecțiuni. Tabelul de mai jos conține cauze și soluții posibile pentru rezolvarea erorilor sau remedierea defecțiunilor. Se recomandă citirea cu atenție a informațiilor din tabelul de mai jos, pentru a putea economisi timpul și banii care ar putea fi necesari în cazul în care apelați la un centru de reparații.

Problemă	Cauză	Soluție
Aparatul nu funcționează corespunzător după ce a fost instalat.	- Cablul de alimentare nu este conectat sau are un contact slab.	Asigurați-vă că ștecărul este introdus corespunzător în priză.
	- Comutatorul de pe carcasa aparatului nu a fost acționat.	Acționați comutatorul de pe carcasa aparatului.

SERVICE ȘI ASISTENȚĂ PENTRU CLIEȚI

Utilizați numai piese de schimb originale.

Când contactați centrul nostru de service autorizat, asigurați-vă că aveți la îndemână următoarele informații: Denumirea modelului și numărul de serie.

Informațiile pot fi găsite pe plăcuța cu date tehnice. Acestea pot suferi modificări fără o notificare prealabilă.

DATE TEHNICE

Tensiune de alimentare	220-240V~50Hz
Putere	50 W

Descriere	Simbol	Valoare	Unitate
Debitul maxim al ventilatorului	F	59,84	m ³ /min
Putere de intrare a ventilatorului	P	41,8	W
Valoare de uz	SV	1,43	(m ³ /min)W
Consumul de putere în modul „standby”	PSB	—	W
Consumul de putere în modul „oprit”	POFF	0	W
Nivelul de putere acustică al ventilatorului	LWA	56,15	dB(A)
Viteza maximă a aerului	C	2,78	metri/sec.
Consum sezonier de energie electrică	Q	13,60	kWh/a
Standardul de măsurare pentru valoarea de uz	EN IEC 60879:2019		

Vă mulțumim pentru achiziționarea acestui produs! Dacă aveți nevoie de asistență în ceea ce privește produsul dumneavoastră, vizitați site-ul nostru web utilizând linkurile de mai jos.

Obțineți manuale de utilizare: <https://www.heinner.ro>

Obțineți informații privind reparațiile: <https://www.heinner.ro>



Eliminarea deșeurilor în mod responsabil față de mediu

Va informam ca persoanele fizice au urmatoarele obligatii prin legislatia specifica privind protectia mediului si regimul deseurilor:

- Deseurile de echipamente electrice si electronice (DEEE), pot contine substante periculoase pentru mediu si sanatatea umana. Conform OUG 5/2015, exista obligativitatea predarii acestora, pentru tratarea corespunzatoare si valorificarea componentelor reciclabile. Societatea Network One Distribution S.R.L. este platitoare de taxa de "timbru verde" pentru fiecare Echipament Electric si Electronic (EEE) pe care il pune pe piata. Acest cost asigura tratarea ulterioara a echipamentelor uzate colectate. Din acest motiv, odata ce devine deșeu, produsul EEE poate fi predat gratuit operatorului Dvs. de salubritate, la magazine atunci cand achizitionati alt echipament similar, sistemul "unul la unu" sau la punctul de colectare organizat de Primaria Sectorului / localitatii Dvs.
- Simbolul (marcajul) aplicat produselor, care indica faptul ca deseurile DEEE, bateriile si acumulatorii - fac obiectul unei colectari separate, il reprezinta o pubea barata cu o cruce.



Aceste masuri vor ajuta la protejarea mediului

Societatea Network One Distribution S.R.L. este inregistrata in Registrul de punere pe piata a echipamentelor electrice si electronice, avand numarul de inregistrare: RO-2016-03-EEE-0201-IV. De asemenea, au fost intocmite si sunt gestionate: Registrul de Retragere EEE si Registrul de Rechemare EEE, in conformitate cu HG 322/2013. Totodata societatea este inregistrata in Registrul de punere pe piata a bateriilor, avand numarul de inregistrare: RO-2011-03-B&A-0283.

Conformitatea cu directiva RoHS: Produsul pe care l-ați cumpărat este conform cu Directiva RoHS UE (2011/65/UE) cu amendament (EU) 2015/863. Nu conține materialele dăunătoare și interzise specificate în Directivă.

Va multumim ca participati alaturi de noi la protejarea mediului si a sanatatii umane!



HEINNER este marcă înregistrată a companiei **Network One Distribution SRL**. Celelalte branduri și denumirile produselor sunt mărci de comerț sau mărci de comerț înregistrate ale respectivilor deținători.

Nicio parte a specificațiilor nu poate fi reprodusă sub nicio formă și prin niciun mijloc, nici utilizată pentru obținerea unor derivate precum traduceri, transformări sau adaptări, fără consimțământul prealabil al companiei NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Toate drepturile rezervate.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Acest produs este proiectat și realizat în conformitate cu standardele și normele Comunității Europene.



Producător și importator: **Network One Distribution**

Str. Marcel Iancu, nr. 3-5, București, România

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

STAND FAN

Model: HSF-M750M-WH



- Oscillation
- 3 speeds
- 2h timer

HEINNER

1. INTRODUCTION

Please read the instructions carefully and keep the manual for future information.

This manual is designed to give all necessary instructions concerning installation, use and maintenance of the unit. In order to operate the unit correctly and safely, please read this instruction manual carefully before installation and use.

2. CONTENT OF YOUR PACKAGE

- ➔ **Stand fan**
- ➔ **User manual**
- ➔ **Certificate of warranty**
- ➔ **Declaration of conformity**

3. SAFETY INSTRUCTIONS

GENERAL

Read all instructions carefully and keep this manual for future reference.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be done by children without supervision.
2. Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised. Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance if it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
4. Never insert fingers, pencils, or any other object through the grille when the fan is running.
5. Disconnect the fan when moving from one location to another.
6. Be sure the fan is on a stable surface when operating to avoid overturning.
7. DO NOT use the fan in the window, rain may create electrical hazard.
8. Indoor and household use only.
9. Check the voltage indicated on the rating label. This product is designed for 220-240V~50Hz electric supply.

WARNING:

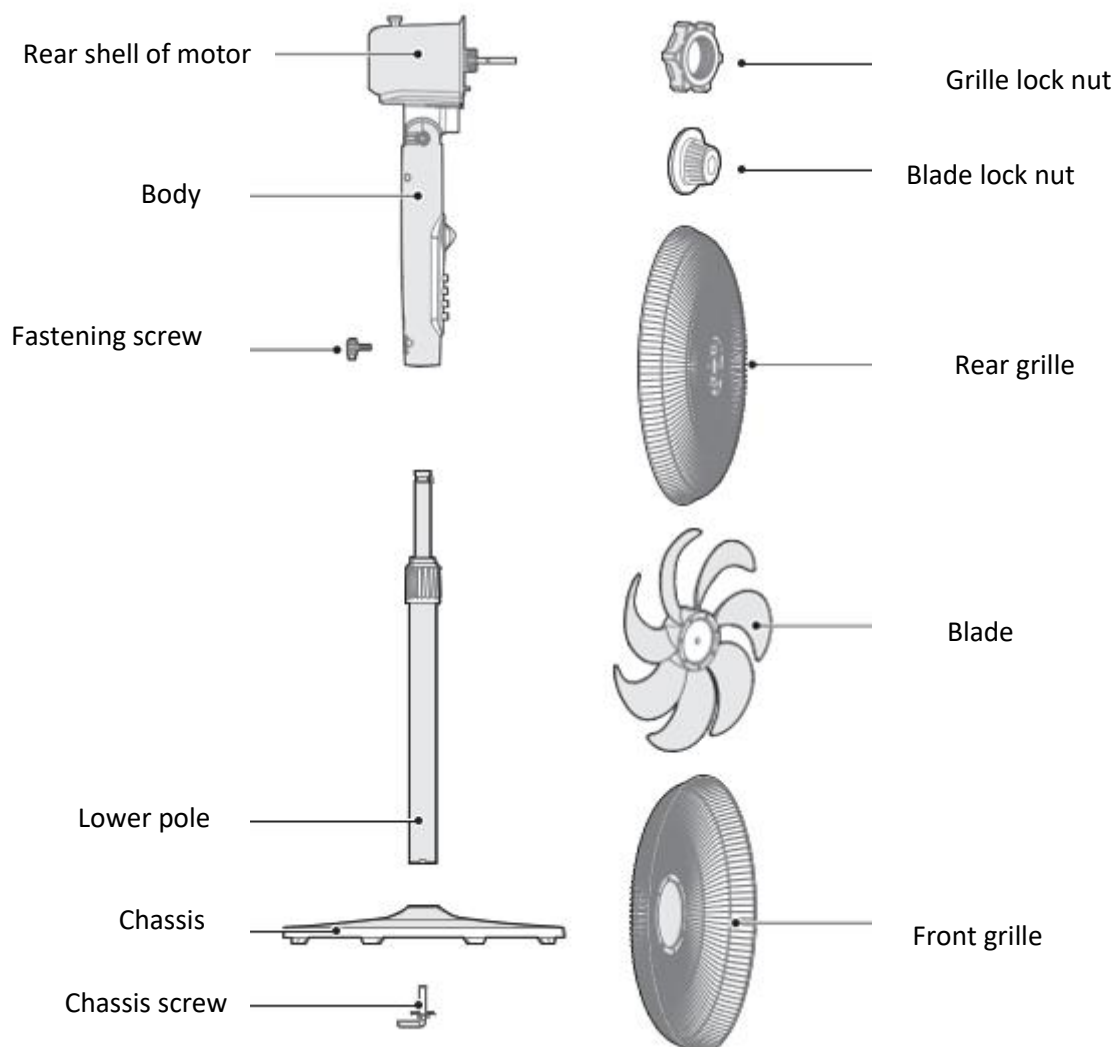
1. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
2. To protect against the risk of electrical shock, do not immerse the unit, cord, or plug in water or other liquid.
3. Do not bend, clamp, or damage the power cord and the power plug.
4. When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
5. When the fan was assembled, the rotor blade guard shall not be taken off anymore.
6. Ensure that the fan is switched off from the supply mains before removing the guard.
7. Do not use an extension cord.
8. Prior cleaning unplug the fan.
9. The rotor guard shall not be disassembled/opened to clean the rotor blades.
10. Wipe the fan enclosure and rotor blade guard with a slightly damp cloth.

EXPLANATION OF SYMBOLS

	Danger This symbol indicates that there are dangers to the life and health of persons due to extremely flammable gas.
	Warning of electrical voltage This symbol indicates that there is a danger to life and health of persons due to voltage.
	Warning The signal word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, may result in death or serious injury.
	Caution The signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.
	Attention The signal word indicates important information (e.g. damage to property), but not danger.
	Observe instructions This symbol indicates that a service technician should only operate and maintain this appliance in accordance with the operating instructions.

Read these operating instructions carefully and attentively before using/commissioning the unit and keep them in the immediate vicinity of the installation site or unit for later use!

4. PRODUCT DESCRIPTION



NOTE

Pictures in the manual are for reference only, and the product depends on real objects in the packing box. The product is subject to the actual product and configuration.

5. USING THE APPLIANCE

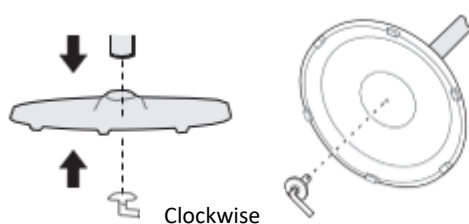
PRODUCT INSTALLATION

NOTE

Before installation, first remove 7-shape screws from the pole, remove the Spinner and Plastic nut from the motor shaft, and then install.

1. Chassis installation

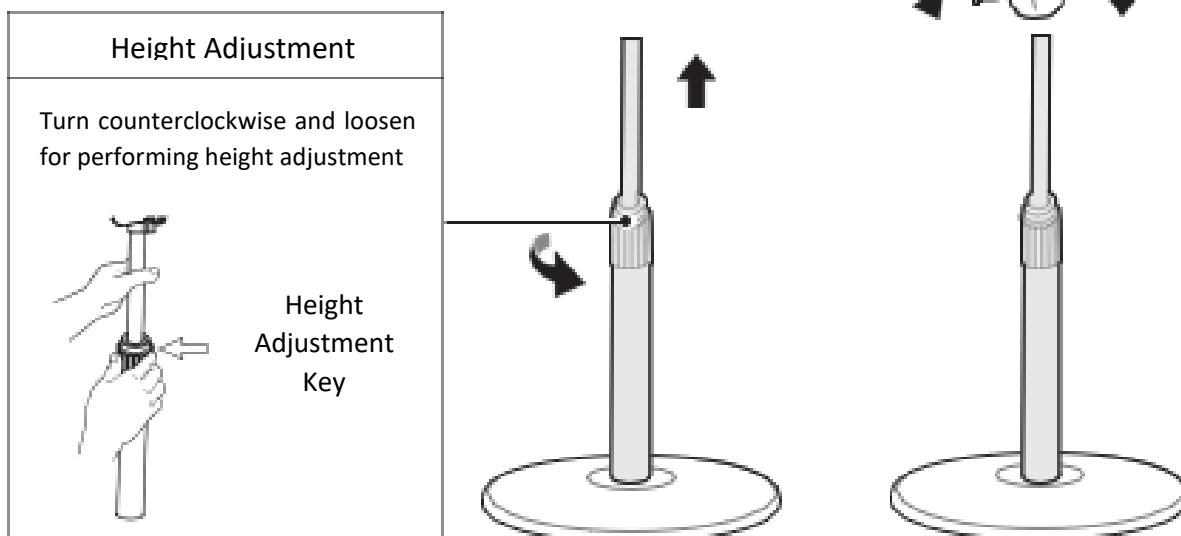
Align the lower pole and the chassis, and then fasten securely with chassis screws.



2. Pole installation

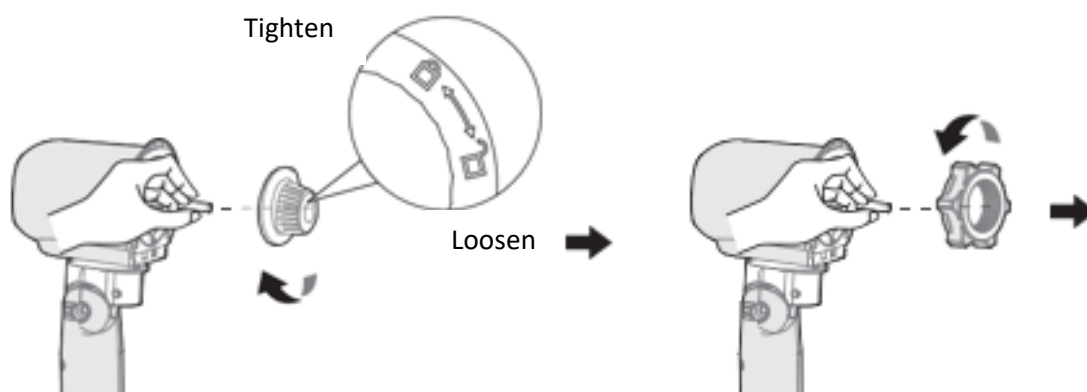
2.1. Pull out and fix the internal pole (column) after adjusting the height by way of tightening or loosening the knob.

2.2 Install and fix the machine body by way of tightening or loosening tighten knob.

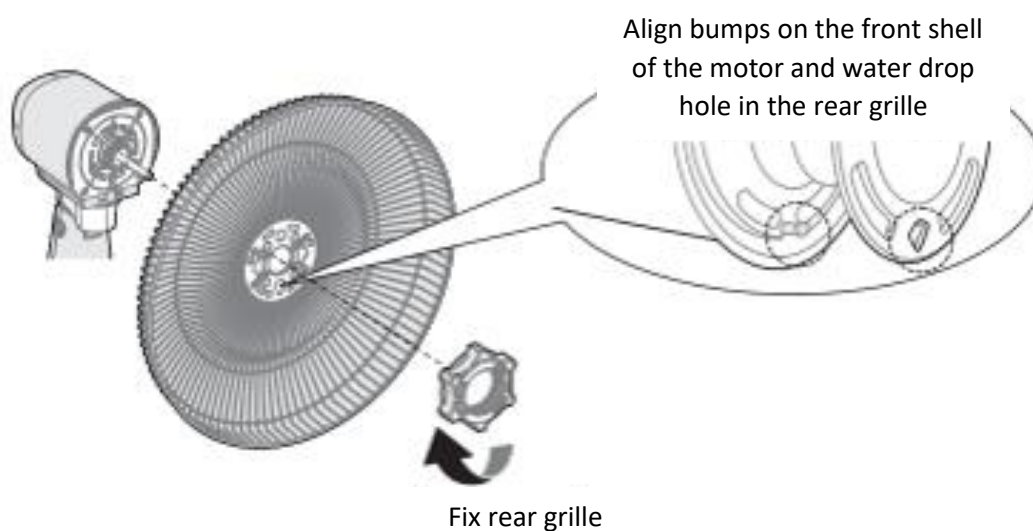


3. Rear grille installation

3.1. Please take out the grille lock nut and blade lock nut from the motor shaft first.
Operation essential: First fix the motor shaft by hand and then loosen the blade lock nut clockwise. Then unscrew the lock nut of the grille counterclockwise.

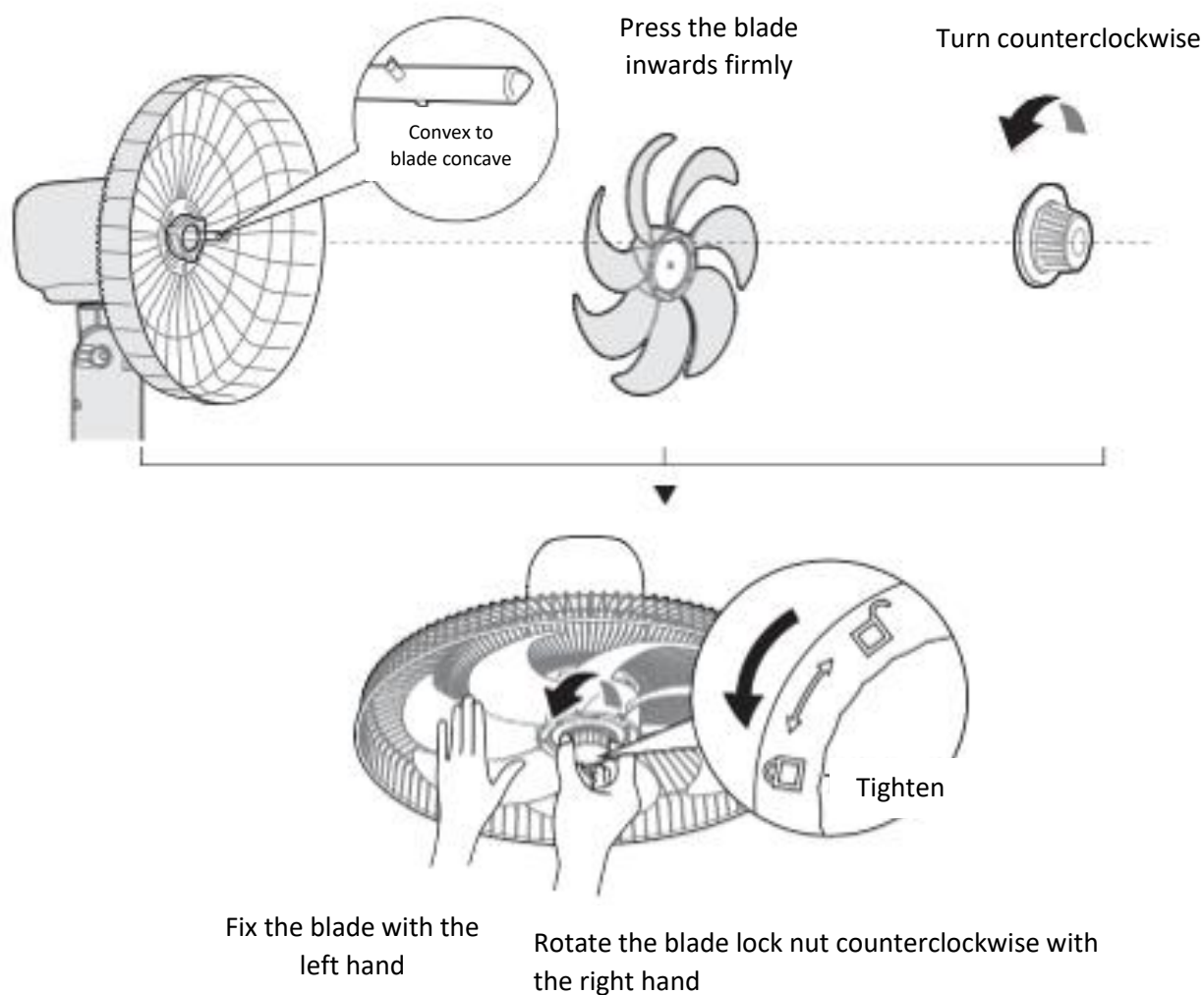


3.2. Hang the rear grille on the motor; rotate the grille lock nut clockwise to lock the rear grille



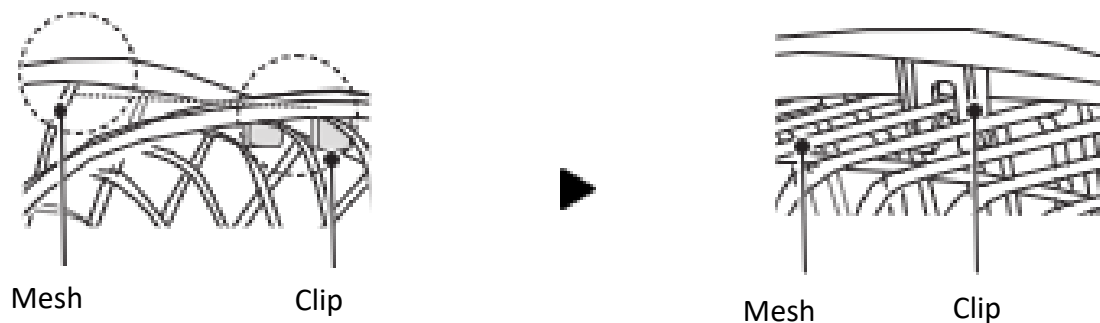
4. Blade installation

Fix the blade on the motor shaft with the blade lock nut.

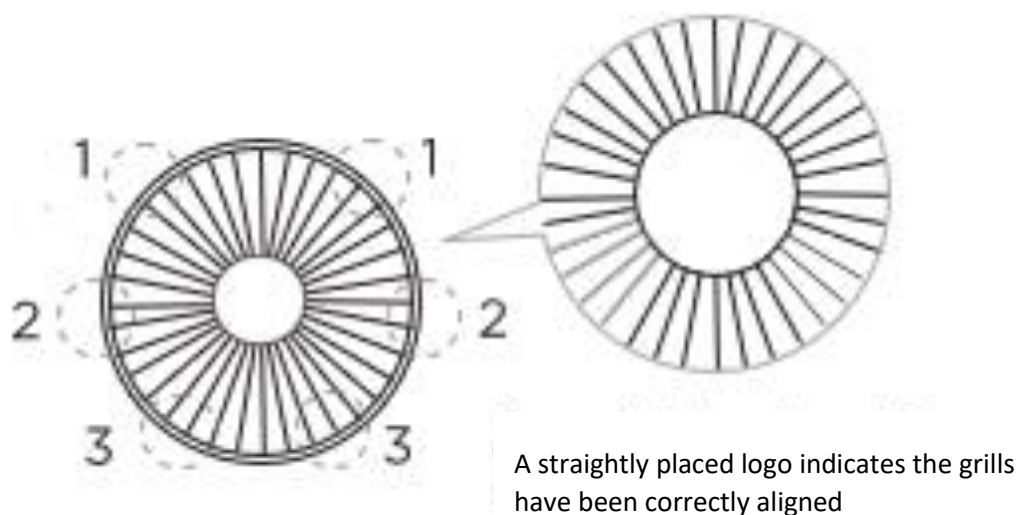


5. Installation of Front Grill

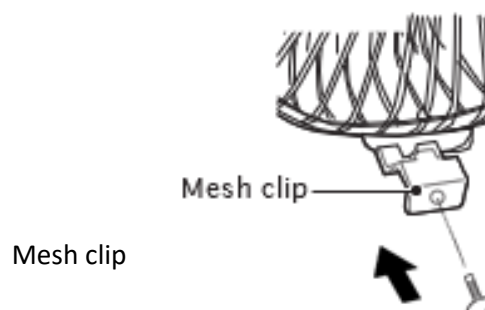
5.1. From top to bottom align the clips of the front grill with the uppermost mesh of the rear grill. After the alignment is correct, look from back to front according to the diagram.



5.2. Press the grills in order with both hands. The sound of "click" will be heard when installed right.

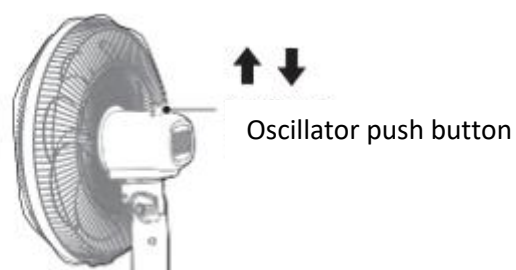


5.3. Self-clipped installation.

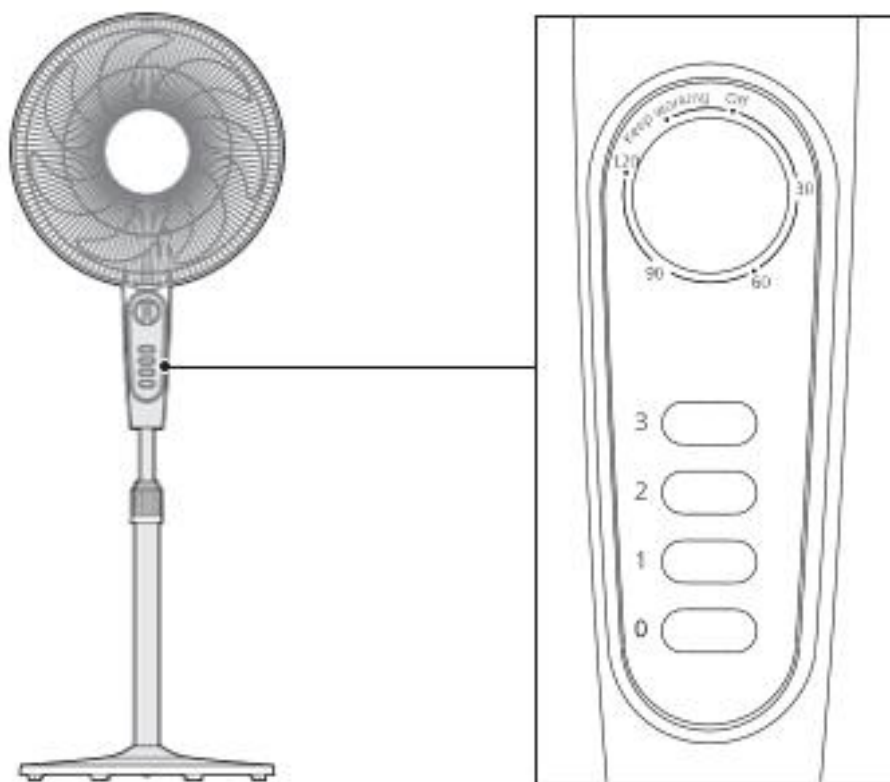


6. Oscillation function

Pull up to turn off the oscillator, press down to turn on the oscillator.



USE INSTRUCTION



	Function description
0	• Stop the product.
1	• Low speed.
2	• Medium speed.
3	• High speed.
	• Rotate the button clockwise to set the timing period : 0min→30min→60min→90min→120min. • To make the fan continue to work, adjust it to the “keep working” position. At this moment, the timer is not turned on. When it is adjusted to “off”, the fan stops working.

NOTE

Do not rotate the timer counter-clockwise to "Keep working" from "120".

6. CLEANING AND MAINTENANCE

- Cut off the power and wait for two minutes before cleaning.
- After cleaning and maintenance, wait until it is fully dry before using it or storing it.
- It is forbidden to directly rinse the body with water. Please wipe the surface lightly with a soft cloth containing neutral detergent and then dry it. Do not use solvents such as gasoline.
- Do not disassemble the product for modification. It is recommended to check and clean this product regularly to prolong its service life.

7. TROUBLESHOOTING

Operation of your appliance can lead to errors and malfunctions. The following tables contain possible causes and notes for resolving an error message or malfunction. It is recommended to read the table below carefully in order to save your time and money that may cost for calling to the service center.

Problem	Cause	Solution
The machine does not work properly after installed	- The power cable is not plugged in or has poor contact.	Make sure the plug is properly inserted into the socket.
	- The switch on the body is not turned on.	Turn on the switch on the body.

CUSTOMER CARE AND SERVICE

Always use original spare parts.

When contacting our Authorised Service Centre, ensure that you have the following data available: Model and Serial Number.

The information can be found on the rating plate. Subject to change without notice.

TECHNICAL DATA

Voltage	220-240V~50Hz
Power	50W

Description	Symbol	Value	Unit
Maximum fan flow rate	F	59,84	m ³ /min
Fan power input	P	41,8	W
Service value	SV	1,43	(m ³ /min)W
Standby power consumption	PSB	—	W
Off power consumption	POFF	0	W
Fan sound power level	LWA	56,15	dB(A)
Maximum air velocity	C	2,78	meters/sec
Seasonal electricity consumption	Q	13,60	kWh/a
Measurement standard for service value EN IEC 60879:2019			

Thank you for purchasing this product. If you need support with your product, visit our website using the links below.

Get User manuals: <https://www.heinner.ro>

Get Service information: <https://www.heinner.ro>



Environment friendly disposal

You can help protect the environment!

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment's to an appropriate waste disposal center.



HEINNER is a registered trademark of **Network One Distribution SRL**. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. All rights reserved.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



This product is in conformity with norms and standards of European Community.



Producer and Importer: **Network One Distribution**

Marcel Iancu Street, 3-5, Bucharest, Romania

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ВЕНТИЛАТОР СЪС СТОЙКА

Модел: HSF-M750-WH



- Осцилиращо движение
 - 3 скорости
 - Таймер 2 часа

HEINNER

1. ВЪВЕДЕНИЕ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

Този наръчник има за цел да Ви предостави всички необходими инструкции по отношение на инсталирането, използването и поддържането на уреда. Преди инсталиране и използване на уреда, с цел правилна и безопасна употреба на уреда, моля прочетете внимателно този наръчник с инструкции.

2. СЪДЪРЖАНИЕ НА ВАШИЯ ПАКЕТ

- ➔ Вентилатор със стойка
- ➔ Наръчник за употреба
- ➔ Сертификат за гаранция
- ➔ Декларация за съответствие

3. ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ОБЩИ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Моля прочетете внимателно инструкциите и запазете наръчника за бъдещи справки.

1. Уредът може да се използва от деца на възраст от 8 години и от лица с намалени физически, сетивни или умствени възможности, които нямат опит или познания само, ако са наблюдавани или обучени относно безопасната употреба на уреда и, ако разбират опасностите, свързани с употребата. Децата трябва да бъдат под наблюдение, така че да не си играят с уреда. Почистването и поддръжката, не могат да се извършват от деца, освен ако те са на поне 8 годишна възраст и са под наблюдение.
2. Не допускайте деца под 3 години около уреда само, ако не са под непрекъснат надзор. Децата на възраст от 3 до 8 години могат да включват / изключват уреда само, ако е поставен или инсталиран в нормално работно положение само, ако са под наблюдение или инструктирани относно безопасното използване на уреда и само, ако разбират опасностите, свързани с употребата.
3. Уредът не е предназначен за употреба от лица (включително деца), които имат физически, сетивни или умствени затруднения или които нямат необходимите познания и опит, освен ако се намират под наблюдение или са обучени как да използват уреда от страна на лице, което отговаря за тяхната безопасност.
4. Не пъхайте пръстите, моливи или други предмети през предпазната решетка, когато вентилаторът работи.
5. Изключвайте щепсела от източника на захранване преди да премествате вентилатора от едно място на друго.
6. За да избегнете преобръщане, уверете се, че работещият вентилатор е разположен върху стабилна повърхност.
7. За да избегнете електрически опасности, НЕ използвайте вентилатора в близост до прозорци.
8. Този уред е предназначен само за домашна, вътрешна употреба.
9. Проверете напрежението, посочено на етикета с технически данни. Този продукт е предназначен за захранване с напрежение 220-240 V~50 Hz.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

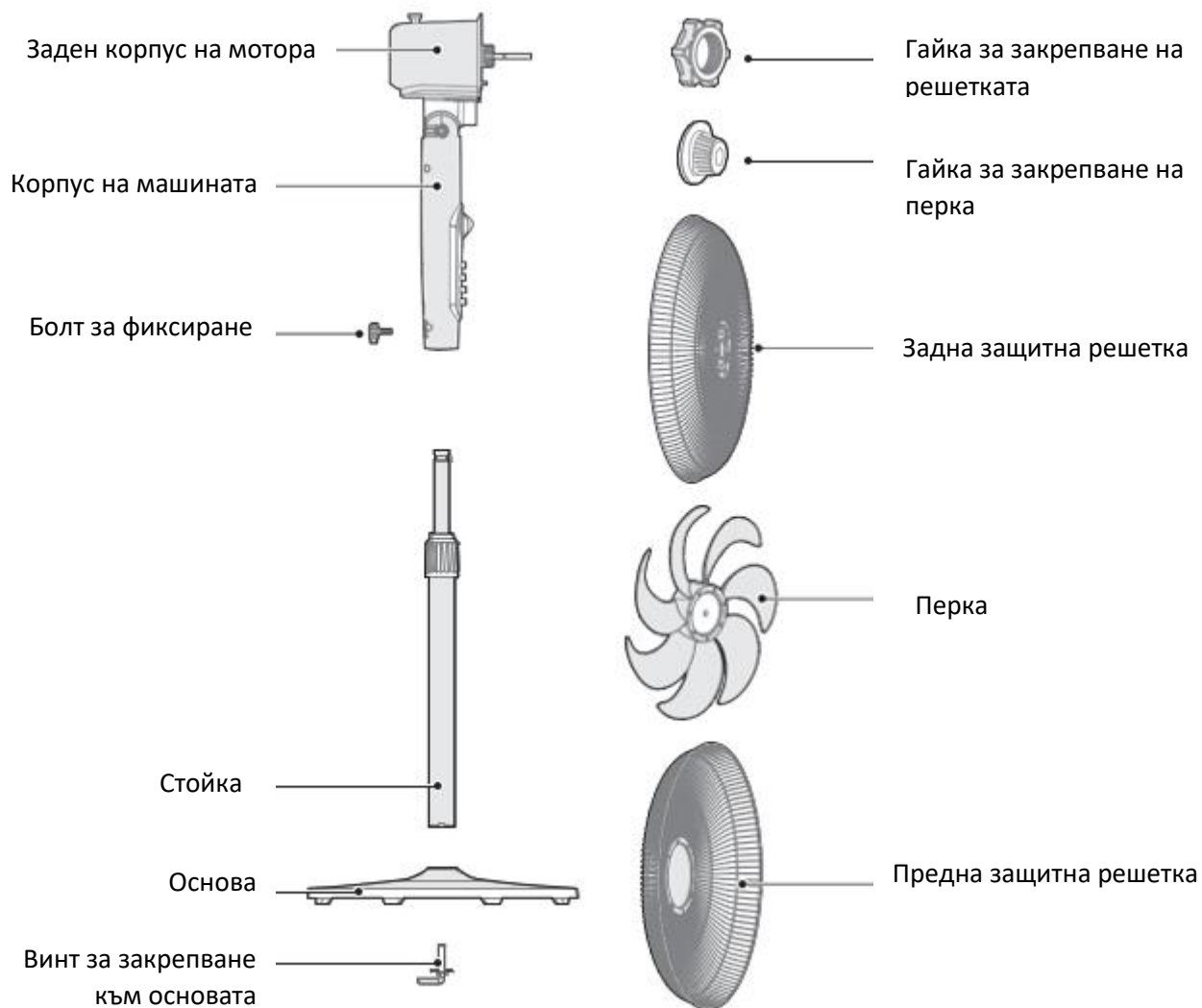
1. С цел предотвратяване на опасности, ако захранващият кабел е повреден, трябва да се подмени от производителя, от неговия сервизен представител или от лица с подобна квалификация.
2. За да се предпазите от токов удар, не потапяйте уреда, неговия кабел или щепсел във вода или други течности.
3. Не огъвайте, не мачкайте и не повреждайте захранващия кабел и щепсела.
4. Когато не използвате уреда и преди изпълнение на почистващите операции, изключете щепсела от източника на захранване.
5. След сглобяване на вентилатора, предпазната решетка на перките на ротора не трябва да се сваля вече.
6. Уверете се, че вентилаторът е изключен от източника за захранване с електроенергия преди да демонтирате защитните решетки.
7. Не използвайте удължител.
8. Извадете щепсела от източника на захранване преди почистване на вентилатора.
9. Не е необходимо да разглобявате или отделяте предпазната решетка, за да почиствате перките на ротора.
10. Избършете с леко влажна кърпа корпуса на вентилатора и предпазната решетка на перките на ротора.

ЗНАЧЕНИЯ НА СИМВОЛИТЕ

	Опасност Този символ указва наличието на опасност за живота и здравето от силно запалим газ.
	Предупреждения за електричеството Този символ указва опасност за живота и здравето поради напрежение.
	Предупреждение Сигналната дума указва средна степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
	Внимание! Сигналната дума указва ниска степен на опасност, която, ако не бъде избегната, може да доведе до леки или средни наранявания.
	Важно Сигналната дума указва важна информация (напр. материални щети), но не и опасността.
	Спазвайте инструкциите Този символ указва, че сервизният техник трябва да работи и поддържа този уред само в съответствие с инструкциите за експлоатация.

Моля, прочетете внимателно и с разбиране тези инструкции за експлоатация, преди да използвате/въведете в експлоатация уреда, и ги съхранявайте в непосредствена близост до мястото на монтаж или уреда за последваща употреба!

4. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА



ЗАБЕЛЕЖКА

Изображенията в този наръчник имат само информационна цел. Реалният продукт може да е различен. Този продукт е предмет на постоянен процес на усъвършенстване.

5. ИЗПОЛЗВАНЕ НА УРЕДА

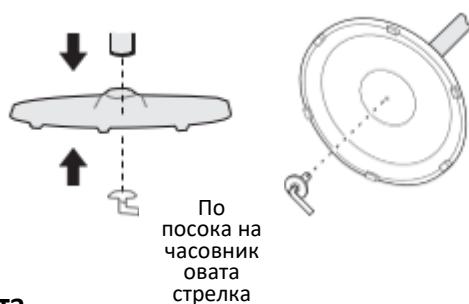
ИНСТАЛИРАНЕ НА ПРОДУКТА

ЗАБЕЛЕЖКА

Преди да започнете монтажа, първо свалете 7-болтовия болт от стойката на вентилатора, след това свалете фиксиращата гайка на перката и пластмасовата гайка от оста на двигателя.

1. Монтиране на основата

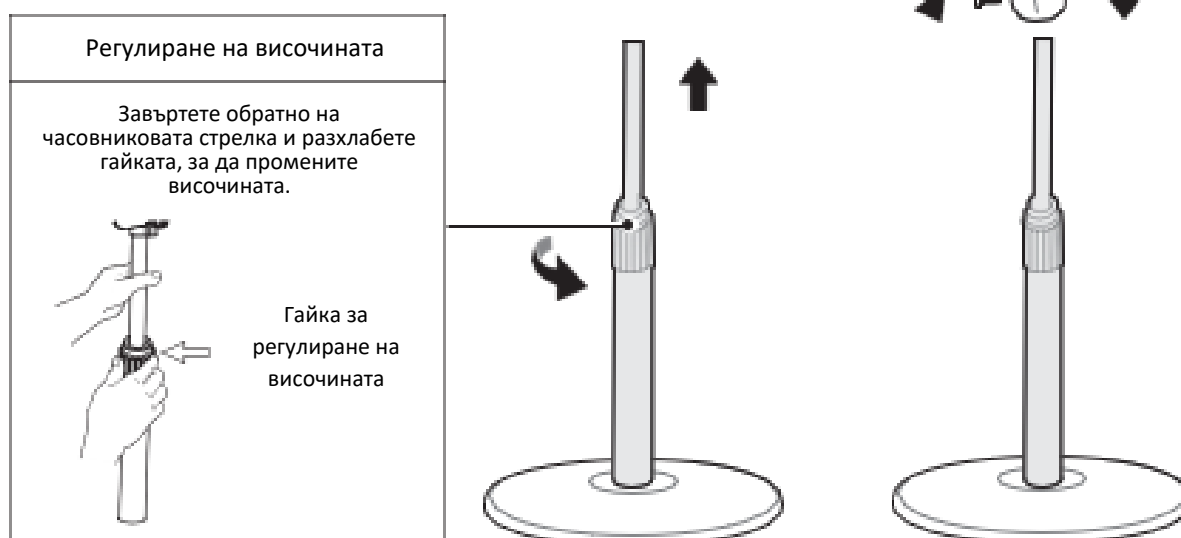
Подравнете долната част на стойката с основата, след което закрепете основата плътно с помощта на винтовете.



2. Монтиране на стойката

2.1. Издърпайте и закрепете стойката след регулиране на височината чрез затягане или разхлабване на винта.

2.2 Монтирайте и закрепете тялото, като затегнете или разхлабите винта.

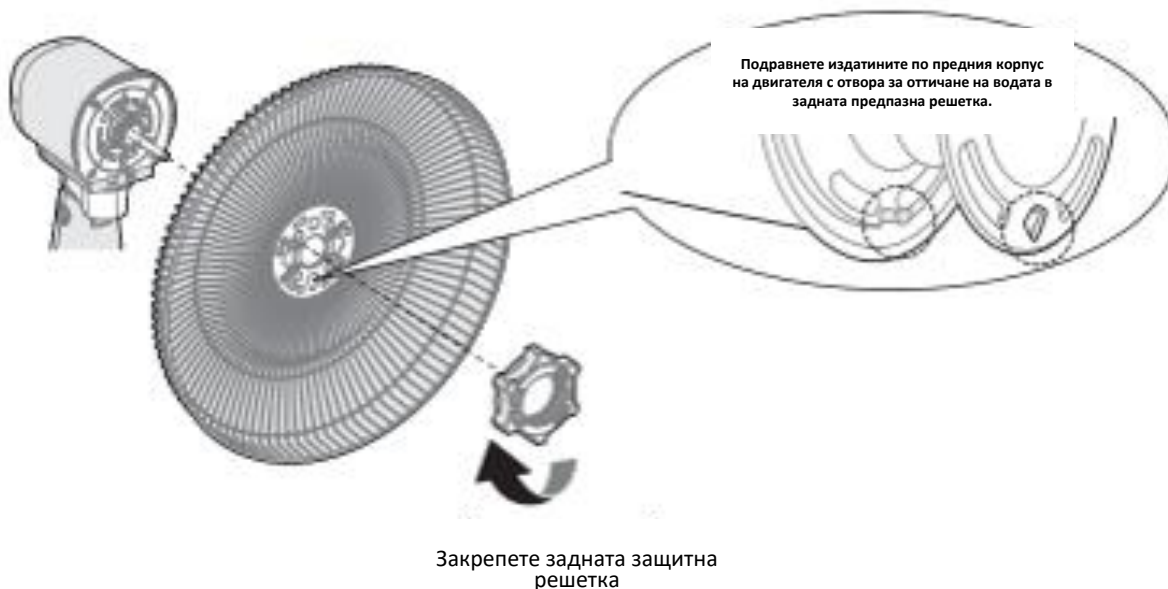


3. Монтиране на задната защитна решетка

3.1. Първо свалете фиксиращата гайка на решетката и фиксиращата гайка на перката от оста на двигателя. Важна операция: Първо задръжте оста на двигателя с ръка, след което разхлабете фиксиращата гайка на перката по посока на часовниковата стрелка. След това разхлабете фиксиращата гайка на решетката в посока, обратна на часовниковата стрелка.

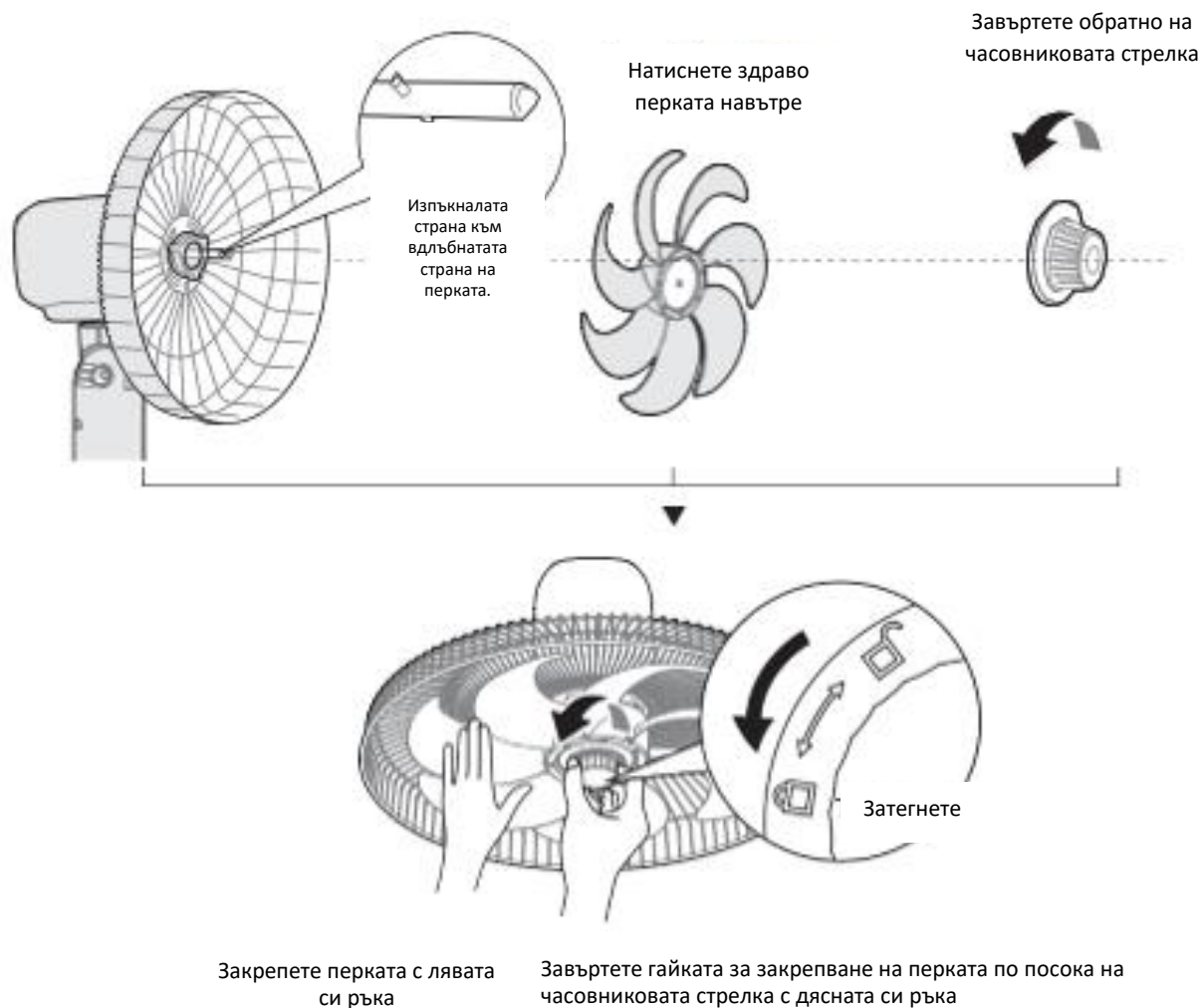


3.2. Прикрепете задната защитна решетка към двигателя; завъртете гайката за закрепване на решетката по посока на часовниковата стрелка, за да закрепите задната решетка.



4. Монтиране на перката

Закрепване на перката към оста на двигателя с помощта на фиксиращата гайка на витлото.

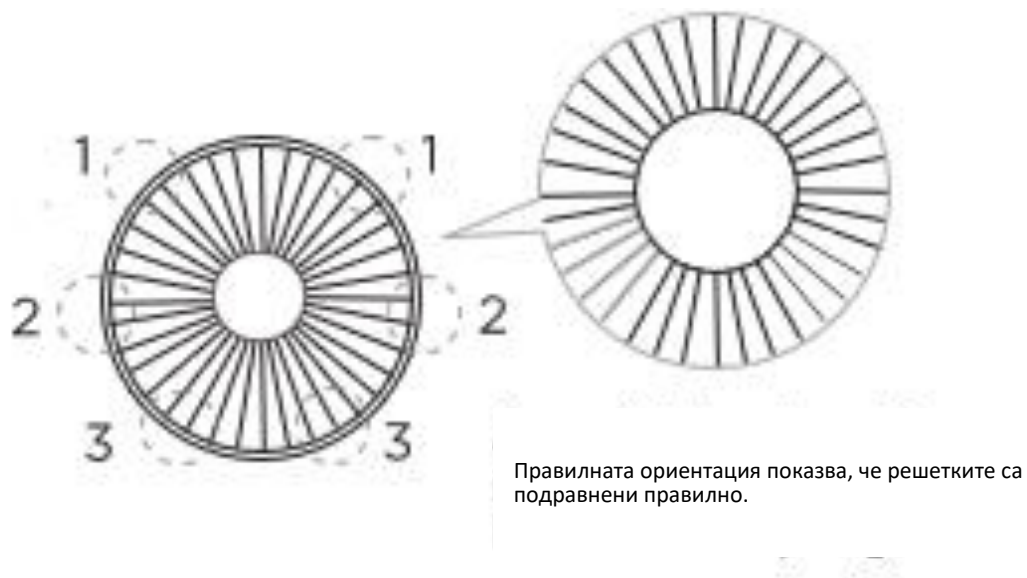


5. Монтиране на предната защитна решетка

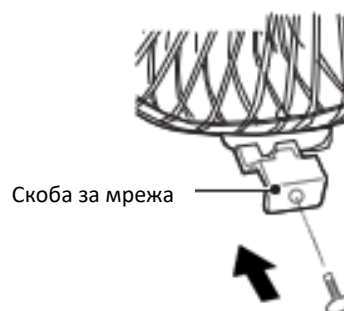
5.1. Подравнете отгоре надолу клемите на предната предпазна решетка с бримките на мрежата в горната част на задната предпазна решетка. Ако подравняването е правилно, съединението трябва да съответства на показаното в изображението по-долу.



5.2. Натиснете върху решетките с двете си ръце, за да ги съедините. Правилното им фиксиране ще бъде посочено с едно щракване.



5.3. Заклучете скобата с винт.

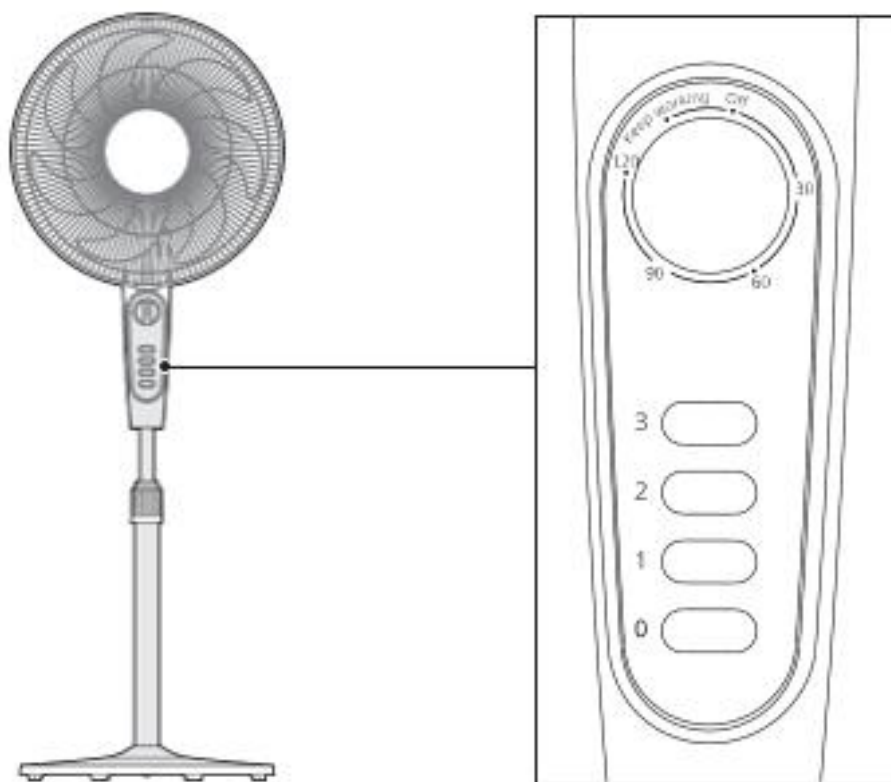


6. Функция за осцилиране

Издърпайте нагоре, за да спрете люлеенето, натиснете надолу, за да започнете да люлеете.



ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА



	Описание на функциите
0	• Изключване на продукта.
1	• Ниска скорост.
2	• Средна скорост.
3	• Висока скорост
	• Завъртете копчето по посока на часовниковата стрелка, за да зададете продължителността на таймера: 0min→30min→60min→90min→120min. • За да продължите да работите с вентилатора, завъртете копчето в положение „Keep working“. По това време таймерът не е активен. Когато завъртите копчето в положение „Off“, вентилаторът спира да работи.

ЗАБЕЛЕЖКА

Не завъртайте копчето обратно на часовниковата стрелка от позиция „120“ до позиция „Поддържане на работа“ („Keep working“).

6. ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА

- Преди почистване изключете захранването и изчакайте две минути.
- След почистването и поддръжката оставете уреда да изсъхне, преди да го използвате или съхранявате.
- Не изплаквайте тялото на уреда директно с вода. Моля, избършете внимателно повърхността на уреда с мека кърпа и неутрален почистващ препарат, след което със суха кърпа. Не използвайте разтворители, като например бензин.
- Не разглобявайте продукта с цел модификация. За да удължите експлоатационния живот на този продукт, ви препоръчваме да го проверявате и почиствате редовно.

7. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

По време на използването на вашия уред е възможно да възникнат грешки и повреди. Таблицата по-долу съдържа възможни причини и решения за разрешаване на грешки или отстраняване на повреди. Препоръчваме ви да прочетете внимателно информацията в таблицата по-долу, за да спестите време и пари, които може да са необходими, ако се обърнете към център за ремонт.

Проблем	Причина	Решение
Уредът не работи правилно, след като е бил инсталиран.	- Захранващият кабел не е свързан или има лош контакт.	Уверете се, че щепселът е правилно поставен в контакта.
	- Превключвателят на корпуса на уреда не е задействан.	Задействайте превключвателя на корпуса на уреда.

СЕРВИЗ И ОБСЛУЖВАНЕ НА КЛИЕНТИ

Използвайте само оригинални резервни части.

Когато се свързвате с нашия оторизиран сервизен център, уверете се, че имате под ръка следната информация: Наименование на модела и сериен номер.

Информацията може да бъде намерена на табелката с технически данни. Те подлежат на промяна без предварително уведомление.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ

Напрежение за захранване	220-240 V~ при 50 Hz
Мощност	50W

Описание	Символ	Стойност	Единица
Максимален дебит на вентилатора	F	59,84	м ³ /мин
Входяща мощност на вентилатора	P	41,8	W
Стойност на употреба	SV	1,43	(м ³ /мин)W
Консумирана мощност в режим на „готовност“	PSB	—	W
Консумирана мощност в режим „изключено“	POFF	0	W
Ниво на акустичната мощност на вентилатора	LWA	56,15	dB(A)
Максимална скорост на въздуха	C	2,78	метри/сек.
Сезонна консумация на електроенергия	Q	13,60	kWh/a
Стандарт за измерване на стойността на употреба	EN IEC 60879:2019		

Благодарим Ви за закупуването на този продукт! Ако се нуждаете от помощ за вашия продукт, посетете нашия уебсайт, като използвате линковете по-долу.

Получете ръководства за употреба: <https://www.heinner.ro>

Получете информация за ремонт: <https://www.heinner.ro>



Изхвърляне на отпадъците по начин, отговорен за околната среда

Можете да помогнете за опазването на околната среда!

Моля спазвайте местните разпоредби: Предайте нефункциониращото електрическо оборудване на център за събиране на отпадъци от електрическо оборудване.



HEINNER е регистрирана марка на компанията **Network One Distribution SRL**. Останалите търговски марки и наименования на продуктите са търговски марки или регистрирани търговски марки на съответните им притежатели.

Нито една част от спецификациите не може да бъде възпроизвеждана под каквато и да е форма или средство, или използвана за получаване на производни като преводи, трансформации или адаптации, без предварителното съгласие на компанията NETWORK ONE DISTRIBUTION.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Всички права запазени.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



Този продукт е проектиран и произведен в съответствие със стандартите и нормите на Европейската общност.



Производител и вносител: **Network One Distribution**

ул. Марчел Янку № 3-5, Букурещ, Румъния

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro

ÁLLÓ VENTILÁTOR

Modell: HSF-M750M-WH



- Oszcillálás
- 3 sebesség
- 2 órás időzítő

HEINNER

1. BEVEZETŐ

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

A kézikönyv célja a készülék beszerelésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos minden szükséges tudnivalót rendelkezésére bocsátani. A készülék helyes és biztonságos használata érdekében, kérjük, hogy beszerelés és használat előtt olvassa el figyelmesen a használati kézikönyvet.

2. AZ ÖN CSOMAGJÁNAK TARTALMA

- ➔ **Álló ventilátor**
- ➔ **Használati kézikönyv**
- ➔ **Jótállási bizonylat**
- ➔ **Megfelelőségi nyilatkozat**

3. A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK

ÁLTALÁNOSÁGOK

Kérjük, figyelmesen olvassa el az utasításokat, és őrizze meg a kézikönyvet későbbi tanulmányozás céljából.

1. A készüléket 8 év fölötti gyerekek és korlátozott fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, illetve a megfelelő tapasztalattal és jártassággal nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett használhatják, vagy ha felkészítették őket a készülék biztonságos használatára, illetve ha tisztában vannak a helytelen használat veszélyeivel. A gyerekeknek tilos játszani a készülékkel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyerekek felnőttek felügyeletének hiányában nem végezhetik.
2. Tartsa távol a készüléktől a 3 évnél kisebb gyermekeket, ha nincsenek állandó felügyelet alatt. A 3-8 éves gyermekek csak akkor kapcsolhatják be/ki a készüléket, ha az normális függőleges helyzetben van felszerelve és a gyermekek felügyelet alatt vannak vagy elmagyarázták nekik a készülék használatára vonatkozó tudnivalókat, és megértették a fennálló veszélyeket.
3. A készüléket csökkentett pszichikai, érzékelési vagy mentális képességekkel rendelkező egyének (beleértve a gyermekeket is), tapasztalatlan vagy ismerethiányos személyek csak akkor használhatják, ha biztosítva van a felügyeletük vagy a biztonságukért felelős személy felkészítette őket a készülék használatára.
4. Ne dugja az ujjait, ceruzát vagy egyéb tárgyat a védőrácsba a ventilátor működése közben.
5. Húzza ki a dugaszt az áramforrásból mielőtt a ventilátort egyik helyről a másikra helyezné át.
6. A felborulás elkerülése érdekében bizonyosodjon meg róla, hogy a működő ventilátor stabil felületre van helyezve.
7. Az elektromos természetű veszélyek elkerülése érdekében NE HASZNÁLJA a ventilátort ablakok közelében.
8. Ezt a készüléket csak háztartási és beltéri használatra tervezték.
9. Ellenőrizze a műszaki adatlapon feltüntetett feszültséget. Ez a termék 220-240 V~50 Hz-es elektromos hálózatra készült.

FIGYELMEZTETÉS:

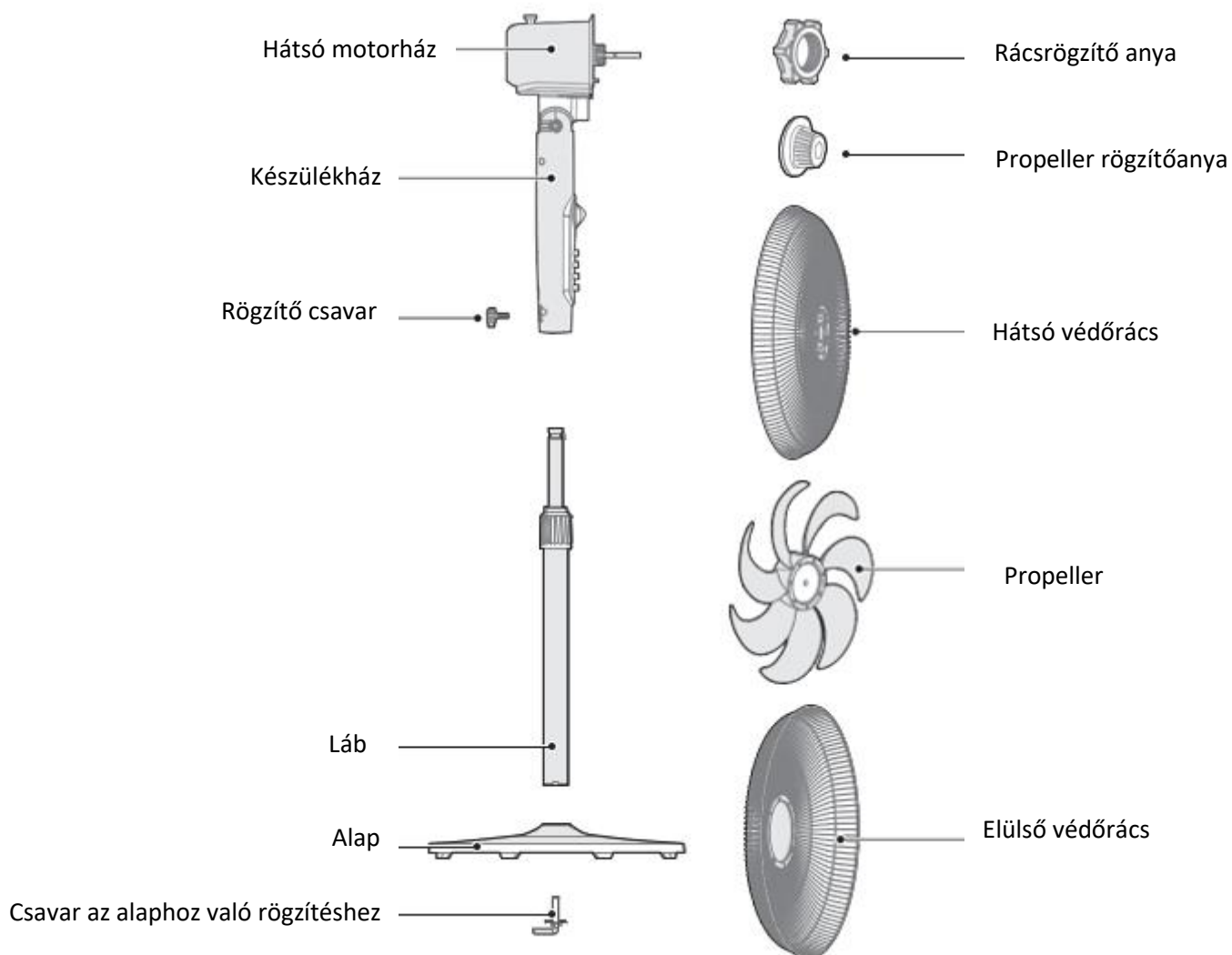
1. A veszélyek elkerülése érdekében, ha a hálózati kábel megsérült, ki kell cseréltetni a gyártóval, ennek hivatalos márkaszervizével vagy egy hasonló szakképzettséggel rendelkező személlyel.
2. Az áramütés elkerülése érdekében soha ne helyezze vízbe vagy bármely más folyadékba a készülék talpázatát, tápkábelét vagy dugaszát.
3. Ne hajlítsa meg, ne nyomja össze és ne sértse meg a tápkábelt és a dugót.
4. Ha nem használja a készüléket, illetve a tisztítási műveletek elvégzése előtt húzza ki a készülék dugaszát az áramforrásból.
5. A ventilátor összeszerelése után nem kell eltávolítania el a rotorlapátok védőrácsát.
6. Győződjön meg, hogy a ventilátor le van választva az áramellátásról a védőrácsok leszerelése előtt.
7. Ne használjon hosszabbítót.
8. A ventilátor tisztítása előtt húzza ki a dugaszt a csatlakozóaljzatból.
9. A rotor forgatólapátjainak tisztításához nem szükséges a védőrács leszerelése vagy elmozdítása.
10. Kissé megnedvesített ronggyal törölje meg a ventilátor burkolatát és a rotor forgatólapátjainak védőrácsát.

SZIMBÓLUMOK JELENTÉSEI

	Vigyázat Ez a szimbólum azt jelzi, hogy rendkívül gyúlékony gáz miatt élet- és egészségveszély áll fenn.
	Figyelmeztetés az elektromos feszültségre Ez a szimbólum arra figyelmeztet, hogy az elektromos feszültség veszélyt jelenthet az emberek életére és egészségére.
	Figyelmeztetés Ez a figyelmeztető szó közepes szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, halálhoz vagy súlyos sérülésekhez vezethet.
	Figyelem! Ez a figyelmeztető szó alacsony szintű veszélyre utal, amelyet ha nem kerülnek el, könnyebb vagy közepesen súlyos sérüléseket okozhat.
	Fontos Ez a figyelmeztető szó fontos információkra (például anyagi károokra) hívja fel a figyelmet, de nem utal veszélyre.
	Kövesse az utasításokat Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készüléket kizárólag szerviz technikus helyezheti üzembe és tarthatja karban a használati utasításnak megfelelően.

Figyelmesen olvassa el ezt a használati utasítást a készülék használata/üzembe helyezése előtt, és tartsa azt a telepítés helyének vagy a készülék közelében, hogy később is hozzáférhető legyen!

4. A TERMÉK LEÍRÁSA



MEGJEGYZÉS

A jelen használati útmutatóban található ábrák csak tájékoztató jellegűek. A valódi termék eltérő lehet. Ez a termék folyamatos fejlesztés alatt áll.

5. A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA

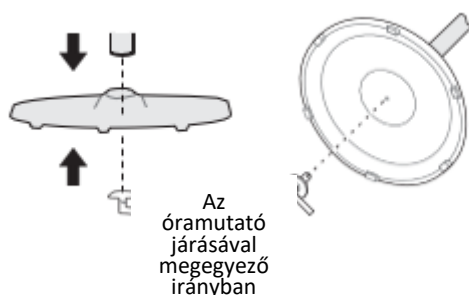
TERMÉK TELEPÍTÉSE

MEGJEGYZÉS

A telepítés előtt először távolítsa el a 7-es alakú csavart a ventilátor talpáról, majd vegye le a propellerrögzítő anyát és a műanyag anyát a motor tengelyéről.

1. Az alap összeszerelése

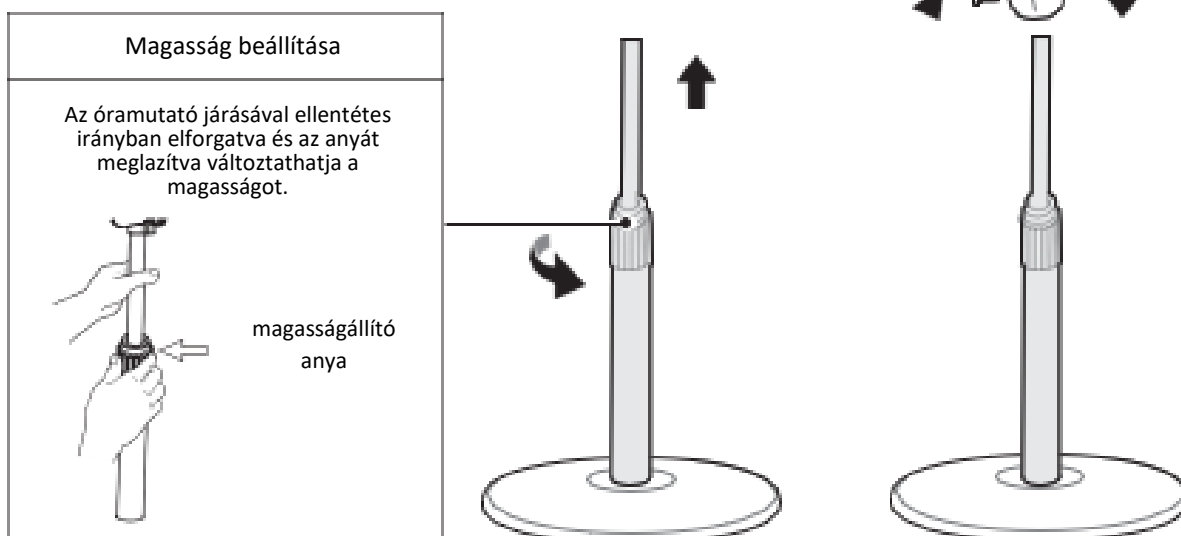
Igazítsa a ventilátor talpának alsó részét az alaphoz, majd rögzítse az alapot szorosan a csavarok segítségével.



2. Az alap összeszerelése

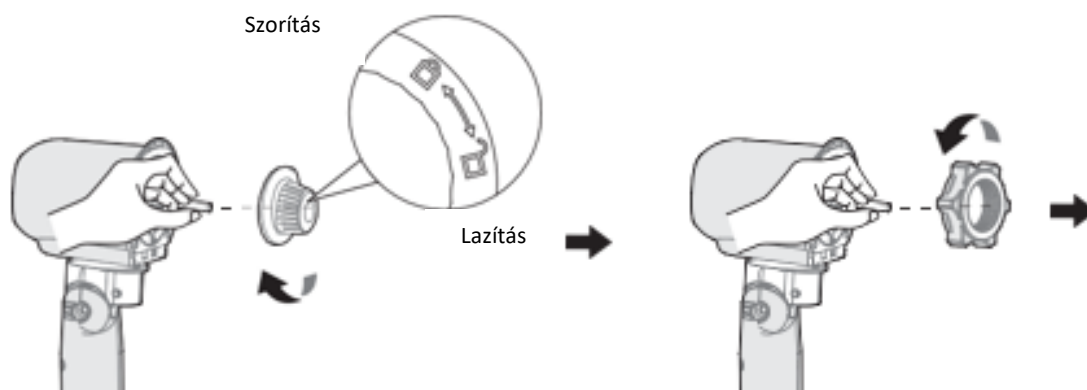
2.1. Húzza ki és rögzítse a lábat a magasság beállítása után a csavar meghúzásával vagy meglazításával.

2.2 Szerelje fel és rögzítse a testet a csavar meghúzásával vagy meglazításával.

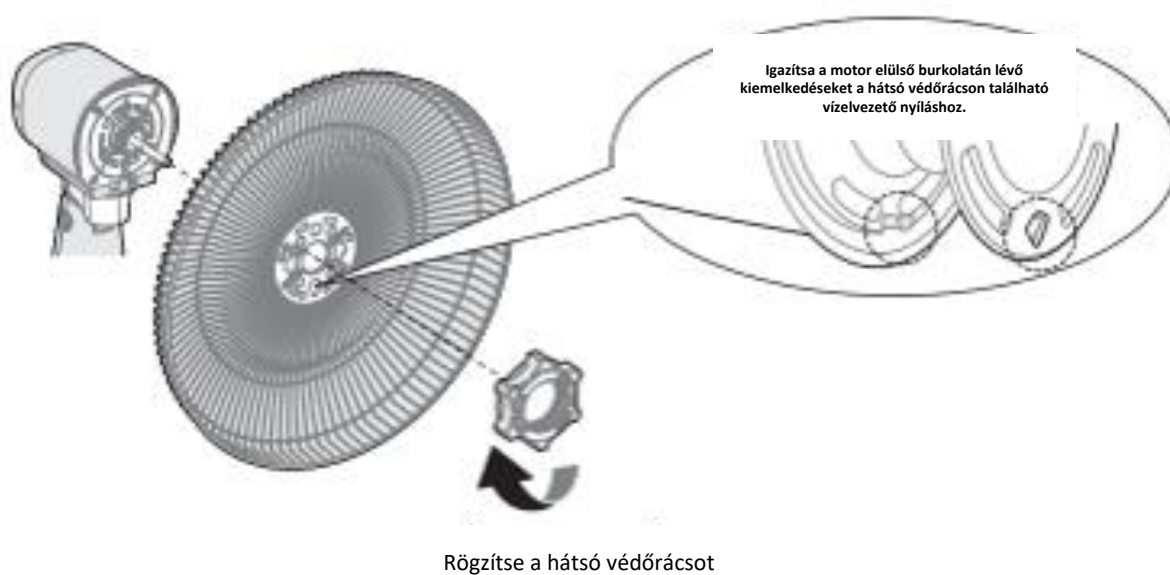


3. A hátsó védőrács felszerelése

3.1. Először távolítsa el a rögzítő anyát a rácscról és a propellerrögzítő anyát a motor tengelyéről. Fontos művelet: Tartsa kézzel a motor tengelyét, majd lazítsa meg az óramutató járásának megfelelő irányban a propellerrögzítő anyát. Ezután az óramutató járásával ellentétes irányban csavarja le a rácscrögzítő anyát.

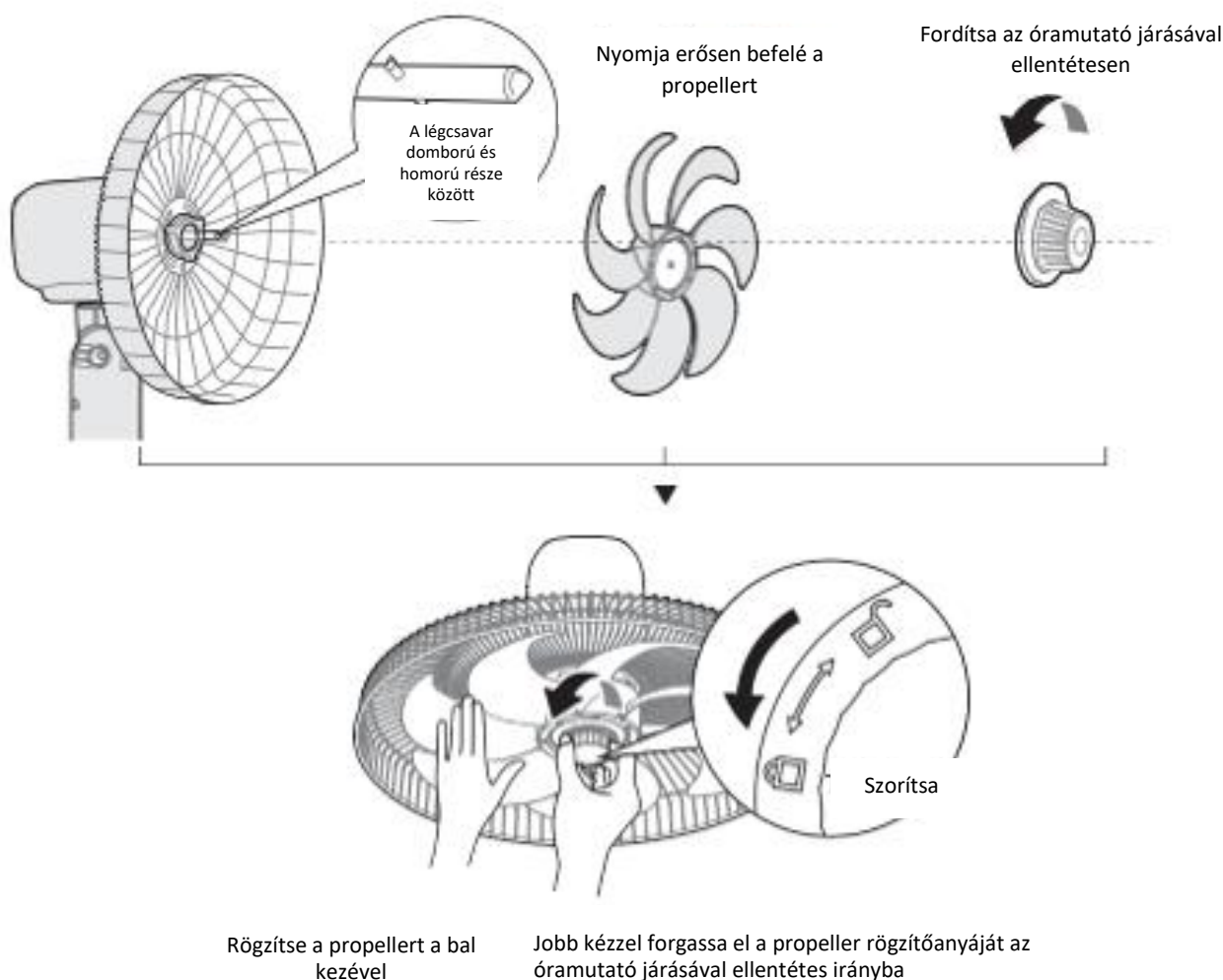


3.2. Erősítse a hátsó védőrácsot a motorhoz; az óramutató járásának megfelelő irányban forgassa el a rácscrögzítő anyát a hátsó védőrács rögzítéséhez.



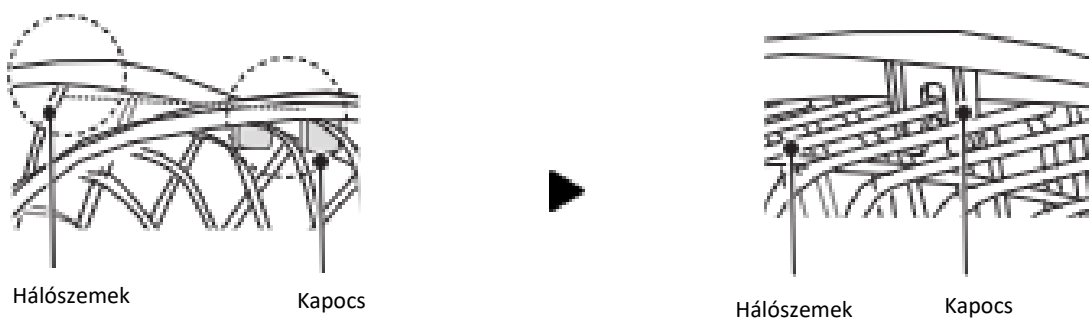
4. Propeller felszerelése

Rögzítse a propellert a motortengelyhez a propeller rögzítő anyával.

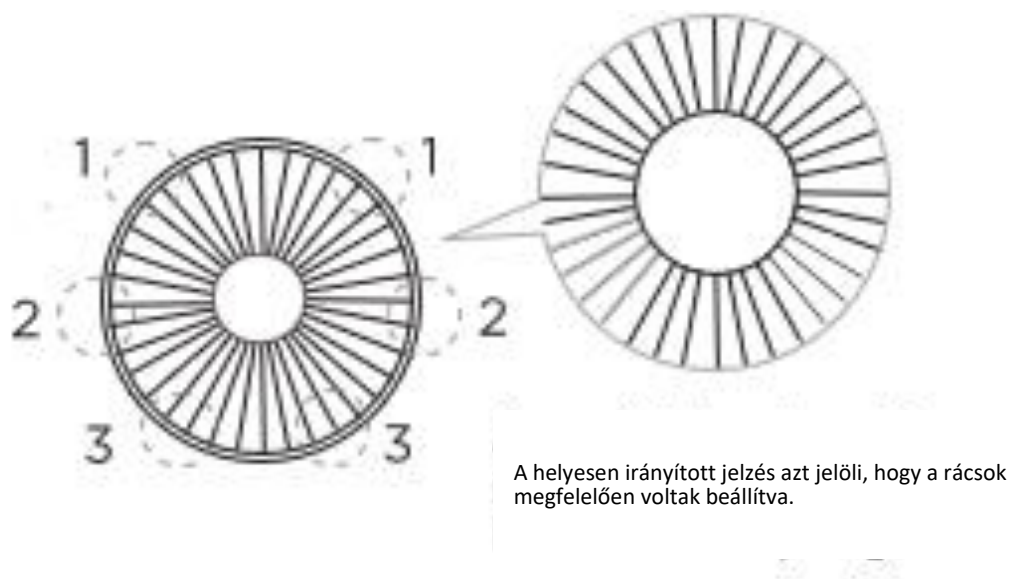


5. Az első rács felszerelése

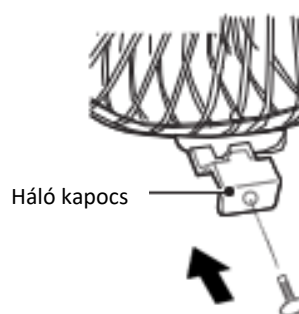
5.1. Fentről lefelé igazítsa az elülső védőrács kapcsait a hátsó védőrács felső részén található hálózemekhez. Ha az igazítás megfelelő, a csatlakozásnak meg kell egyeznie a fenti ábrán feltüntetett csatlakozással.



5.2. Az összekapcsoláshoz nyomja meg két kézzel a rácsokat. Ezek megfelelő rögzítését egy kattánás jelzi.



5.3. Rögzítse a bilincset egy csavarral

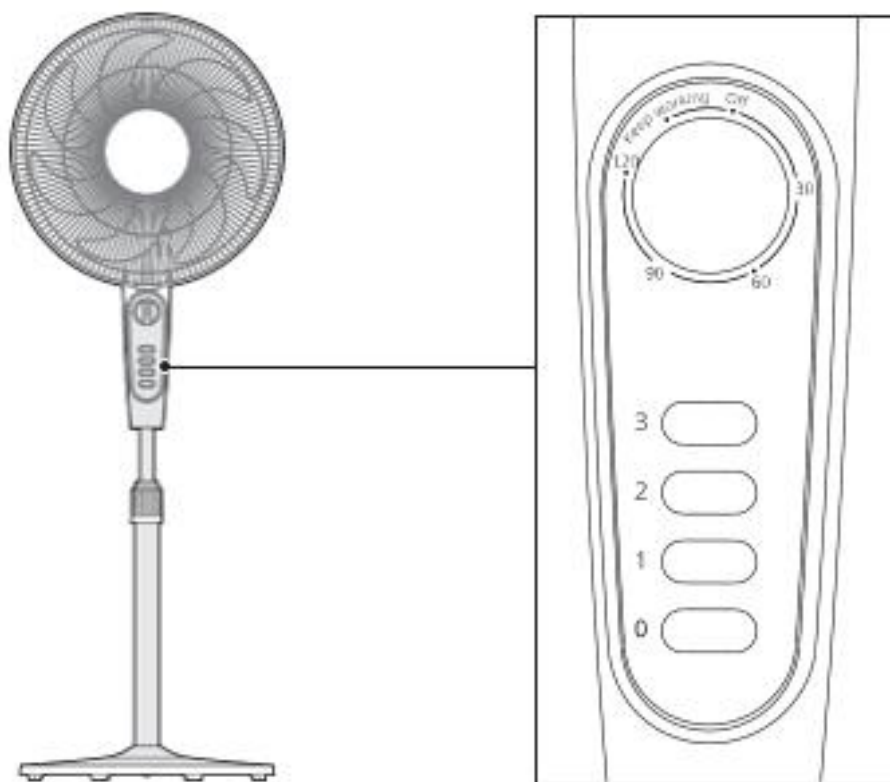


6. Oszcilláló funkció

Húzza fel az osciláció leállításához, nyomja le az osciláció elindításához.



HASZNÁLATI UTASÍTÁS



	Funkciók leírása
0	• Termék leállítása.
1	• Alacsony sebesség.
2	• Közepes sebesség.
3	• Magas sebesség
	• Fordítsa el a gombot az óramutató járásának megfelelő irányban az időzítés beállításához: 0 perc → 30 perc → 60 perc → 90 perc → 120 perc. • Ha azt szeretné, hogy a ventilátor folyamatosan működjön, forgassa a gombot a „Keepworking” pozícióba. Ebben az esetben az időzítő nincs aktív. Amikor a gombot az „Off” pozícióba fordítja, a ventilátor leáll.

MEGJEGYZÉS

Ne forgassa a gombot az óramutató járásával ellentétes irányban a „120” pozícióból a „Keepworking” pozícióba.

6. TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

- A tisztítási műveletek megkezdése előtt kapcsolja ki a készüléket, és várjon két percet.
- A tisztítási és karbantartási műveletek elvégzése után hagyja megszáradni a készüléket, mielőtt használná vagy tárolná.
- Tilos a készüléket közvetlenül vízzel leöblíteni. Kérjük, törölje le óvatosan a készülék felületét puha kendővel és semleges tisztítószerrel, majd egy száraz kendővel. Ne használjon oldószereket, például benzint.
- Ne szerelje szét a terméket módosítás céljából. A termék élettartamának meghosszabbítása érdekében javasoljuk, hogy rendszeresen ellenőrizze és tisztítsa meg.

7. HIBAEELHÁRÍTÁS

A készülék használata során hibák és meghibásodások fordulhatnak elő. Az alábbi táblázat a hibaelhárításhoz vagy a hiba elhárításához szükséges okokat és lehetséges megoldásokat tartalmazza. Javasoljuk, hogy figyelmesen olvassa el az alábbi táblázatban szereplő információkat, hogy időt és pénzt takarítson meg, amelyre egy javítóközpont hívása esetén szükség lehet.

Probléma	Ok	Megoldás
A készülék nem működik megfelelően a telepítés után.	- A tápkábel nincs csatlakoztatva vagy laza érintkezővel rendelkezik.	Győződjön meg róla, hogy a foglalat megfelelően van-e behelyezve a foglalatba.
	- A készülék házában lévő kapcsolót nem működtették.	Kapcsolja be a készülékházban lévő kapcsolót.

SZERVIZ ÉS ÜGYFÉLSZOLGÁLAT

Csak eredeti cserealkatrészeket használjon.

Mielőtt felvenné a kapcsolatot az engedélyezett szakszervizünkkel, győződjön meg róla, hogy a következő adatok a rendelkezésére állnak: Modell megnevezése és sorozatszáma.

Ezeket az adatokat a készülék műszaki adattábláján találja. Ezek az adatok előzetes értesítés nélkül is megváltoztathatók.

MŰSZAKI ADATOK

Tápfeszültség	220-240V~50Hz
Teljesítmény	50W

Leírás	Szimbólum	Érték	Egység
Maximális ventilátor áramlási sebesség	F	59,84	m ³ /min
Ventilátor bemeneti teljesítménye	P	41,8	W
Használati érték	SV	1,43	(m ³ /min)W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	PSB	—	W
Energiafogyasztás kikapcsolt üzemmódban	POFF	0	W
Ventilátor hangteljesítményszint	LWA	56,15	dB(A)
Maximális légsebesség	C	2,78	méter/mp.
Szezonális villamosenergia-fogyasztás	Q	13,60	kWh/a
Használati érték mérési szabványa	EN IEC 60879:2019		

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket! Ha segítségre van szüksége a termékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el weboldalunkra az alábbi linkek segítségével.

Használati útmutatók beszerzése: <https://www.heinner.ro>

Javítási információk letöltése: <https://www.heinner.ro>



A hulladékok környezetfelelős eltávolítása

Segíthet a környezet védelmében!

Kérjük, tartsa be a helyi rendelkezéseket: a nem működő elektromos berendezéseket a használt elektromos hulladékokat gyűjtő központba szolgáltatassa be.



A **HEINNER** a **Network One Distribution SRL(KFT)** társaság által bejegyzett védjegy. A többi márkajelzés és a termékek megnevezése kereskedelmi vagy az illető birtoklók által bejegyzett márkanevek.

A leírtak egyetlen része sem használható fel semmilyen formában, még lefordított, átalakított változatban sem, a NETWORK ONE DISTRIBUTION előzetes beleegyezése nélkül.

Copyright © 2013 Network One Distribution. Minden jog fenntartva.

www.heinner.com, <http://www.nod.ro>



A terméket az Európai Közösség előírásainak és jogszabályainak megfelelően tervezték és gyártották.



Gyártó és forgalmazó: **Network One Distribution**

Marcel Iancu utca, 3-5 szám, Bukarest (București), Románia

Tel: +40 21 211 18 56, www.heinner.com, www.nod.ro, office@nod.ro